

SECO · LÄÄTSAMÄE TEHNIKA OÜ · MURUMURDJAD.EE

Goliath – kasutusjuhend

Mudelid: Goliath, Goliath 4×4

Eestikeelne tõlge. Tõlgitud Seco originaaljuhendi ingliskeelsest osast (originaali lk 111–158); masintõlge, toimetamata. Joonised (viited nt „joonis 3.6.2c“) on originaalist ja lisatud selle dokumendi lõppu (originaali lk 1–14). Kahtluse korral kehtib Seco originaaljuhend. Garantii Eestis: 3 aastat või kuni 500 töötundi, kumb täitub enne.

Läätsamäe Tehnika OÜ · Mäekalda tee 1, Meegomäe, Võru vald · +372 5567 8924 ·
Seco@murumurdjad.ee

Sisukord

1. Tehniline teave – orig. lk 112
50 - 135 – orig. lk 115
40 - 125 – orig. lk 115
2. Tööohutus ja tervishoid – orig. lk 117
3. Masina ettevalmistamine tööks – orig. lk 121
4. Masina kasutamine – orig. lk 125
5. Masina töötamine ja käsitsemine – orig. lk 132
6. Hooldus ja reguleerimine – orig. lk 136
7. Rikete ja defektide parandamine – orig. lk 150
9. Masina kõrvaldamine – orig. lk 154

Eessõna

Kallis klient, tänan teid, et ostsite selle ratsutava niiduki Seco Industries, s.r.o.-st, mis on tuntud nii Euroopas kui ka rahvusvaheliselt kui kvaliteetsete masinate ja tarvikute tootja rohumaade hooldamiseks. See kasutusjuhend sisaldab juhiseid teie masina ohutu kokkupaneku, töö ja hoolduse kohta. Uurige hoolikalt selle kasutaja käsiraamatut. Järgige selles kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid täpselt nii, et masina käitamine oleks lihtsam ja seda kasutatakse optimaalselt ning selle eluiga oleks pikk. Ärge kasutage masinat enne, kui olete põhjalikult läbi lugenud kõik kasutusjuhendis sisalduvad juhised, piirangud ja soovitusel. Hoidke kasutaja käsiraamatut edaspidiseks kasutamiseks. Seda kasutusjuhendit tuleb pidada osaks niidukist, mis tuleb müügi korral traktorile lisada. Kui midagi on ebaselge või teil on küsimusi, võtke ühendust ühega meie enam kui 100 volitatud, professionaalselt varustatud teeninduskeskusest, mis asuvad kogu Euroopas, kus koolitatud ja testitud eksperdid on valmis teid abistama.

Selles kasutusjuhendis kasutatavad sümbolid

Sümbol

Tähendab

Need sümbolid tähendavad "tähelepanu" ja "HOIATUS", need teavitavad teid asjadest, mis võivad teie masinat kahjustada ja / või põhjustada kasutajale tõsiseid vigastusi. See sümbol näitab olulist juhendit, omadust, protseduuri või probleemi, mida peate masina monteerimise, käitamise ja hooldamise ajal teadma ja järgima. See sümbol näitab kasulikku teavet masina või selle lisaseadmete kohta. Sümbol on viide kasutaja käsiraamatu esiosas olevale kujutisele. Sellele lisandub alati pildi number. See sümbol viitab mõnele teisele peatükile selles või mõnes muus kasutusjuhendis ja kõige sagedamini näidatakse seda koos selle peatüki numbriga, millele see viitab.

Viited vasakule ja paremale küljele

Eesmine ja tagumine kül

L = vasak kül, R = parem kül

"Pehmelt", "Pehmelt"

1. Tehniline teave

1.1 GOLIATH kaubamärgiga masinad on kaheteljelised maastiku niitmismasinad, mis on mõeldud nii hoitud kui ka hooldamata rohumaade niitmiseks lennukitel ja nõlvadel kaldega kuni 22° (40%) ilma võõrkehadeta (kivid, langenud oksad, luud, kõvad esemed jne). Seda saab kasutada mitmeaastase taimestiku niitmiseks, mis on põimunud vaarikate, murakate ja mitmesuguste muude umbrohtudega. aiatraktor mis tahes kasutusotstarvet, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud ja mis ületab siin kirjeldatud kasutust, loetakse selle sihtotstarbe või -otstarbega vastuolus olevaks. Masina tootja ei vastuta sellisest kasutamisest tulenevate kahjude eest; riski kannab selle kasutaja. Kasutaja vastutab ka selle eest, et järgitakse tootja poolt selle masina kasutamiseks, hooldamiseks ja remondiks ettenähtud tingimusi, mida võivad kasutada, hooldada ja parandada ainult isikud, kes tunnevad neid tingimusi ja keda on teavitatud võimalikest ohtudest. Masinaga võib ühendada ainult tootja poolt heakskiidetud lisaseadmeid. Muude lisaseadmete kasutamine toob kaasa garantii kohese tühisuse.

1.2 aiatraktor mudeli GOLIATH põhiosad koosnevad järgmistest põhiosadest: (1) Hood koos hoiuruumiga Kapuuts on plast- ja metallkatete kombinatsioon, mis sisaldab aku ja kütusepaagi hoiuruumi. (2) Kaitseraudadega raam Kaitseraudadega raam on kandelemendiks enamikule masina põhiosadele. (3) Esitelg koos ratastega, sealhulgas roolirattaga* Eesmine vedav telg võimaldab ratastel pöörata. Ratasi pöörab rool kärjemehhanismi abil. All-wheel drive lülitub sisse automaatselt, kusjuures võimsus jaotatakse üksikutele telgedele sõltuvalt praegustest veotingimustest ja liikumisrežiimist (edasi või tagasi). (4) Niitetekil 1.2

niiduseade niidab muru. See asub masina all. See koosneb kattest, põhiplaadist, labahoidjatest ja niitmisteradest. Tekil töötab masina mootor läbi elektromagnetilise siduri ja V-vöö. (5) Mootor, käigukast, sealhulgas tagavedu möödavoolu kaudu Neljataktiline bensiinimootor on paigaldatud masina tagaosas raami külge. Hüdrostaatilise jõuülekandega käigukast aitab sõidu ajal käike vahetada. Ümbersõiduhoob asub masina tagaplaadil. See on mõeldud tagarataste käigukasti avamiseks ja lahtiühendamiseks. (6) Masina kokkuvolditav raam Kokkupandav raam on mõeldud masina 180° ümbermineku takistamiseks, kui see mingil põhjusel kaotab stabiilsuse ja rullub küljele. (7) Juhi asukoht Mugav iste võimaldab hõlpsat juurdepääsu kõigile masina juhtelementidele. Kasutatav iste tagab ohutu ja mugava kasutamise.

112

Originaal lk 113

* Tähelepanu: ehituslikel põhjustel ei võimalda masin esitelje ajami lahtiühendamist - hüdrauliline süsteem ei ole varustatud möödavooluklapiga, mis piirab oluliselt masina liigutamise võimalust, kui mootor ei tööta. Sellise liikumise ajal on esitelg oluliselt üle koormatud ja võib olla kahjustatud. Selle masina möödavooluhooba kasutatakse peamiselt hüdrostaatilise süsteemi verejooksuks. Masinat ei tohi kasutada (ajamisse nihutatud käik), kui möödassõiduhoob on väljalülitatud asendis - ülekandeid on oht kahjustada!

1.3 Toote identifitseerimismärk ja muud masinal kasutatavad sümbolitega märgised 1.3.1 Toote identifitseerimismärk Iga sõitev niiduk on märgistatud toote identifitseerimismärgisega, mis asub istme taga. Sellele pääseb juurde, liigutades istme ettepoole.

1.3.1

1. Masinamudel 2. Mootorimudel 3. Tootmisaasta 4 Kaal 5 Tootja nimi ja aadress 6. Toote vastavusmärk 7. Tootja logo Müüja kirjutab masina üleandmisel üles seerianumbri selle käsiraamatu esikülje teisel küljel.

1.3.2 Muud märgised ja nende tähendused Masina külge on kinnitatud järgmised sildid ja kleebised: Í Niitetekil olevad sildid:

1.3.2a

Oht

Ärge astuge

Pöörlevad tööriistad

Tagatud akustiline müratase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ

100

dB

Í Rooli all oleva laatusmärgised:

1.3.2b

Oht

Katalüsaator @ info: whatsthis

Parandamisel järgige juhendit

Ärge jätke masinat sõidu ajal
Ettevaatus, kõrvalekalduvad objektid
Loe käsiraamatut
Ärge niitke teiste inimeste lähedal
Reisijaid mitte vastu võtta
Ärge sõitke nõlvaga risti
Hoidke kõrvalised isikud ohutus kauguses
MAX 18
Maksimaalne töökalle
Í Masina esiküljel olevad märgised:
1.3.2c
Ettevaatust Kuum pind!
Põletuste oht
113

Originaal lk 114

Í Kaitseraami märgised:
1.3.2d
1. Masinamudel 2. Teave tootja kohta 3. kaal 4. EÜ koodid, mida kasutatakse toote vastavuse hindamiseks 5. Tootja nimi ja aadress 6. Tootja logo 7. Tootmiskoht
Í märgised veohoova juures: Fast Slow Diferentsiaallukk käivitatud 1.3.2e
Diferentsiaallukk Diferentsiaallukk lahutatud Choke Rangelt on keelatud eemaldada või kahjustada aiatraktor kinnitatud silte ja sümboleid. Märgise kahjustuse või loetamatuse korral võtke ühendust tarnija või masina tootjaga ja taotlege asendamist.
114

Originaal lk 115

1.4 Tehnilised näitajad

Põhiparameetrid

Üksused

Gc 92

Gc 110

Gc 132

Masina mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)

[mm]

2350 x 1040 x 1740

2350 x 1160 x 1740

2350 x 1360 x 1740

Teljevahe

[mm]

Rattagabariit

Tagumine

Masina kaal

148 814

[mm]

790

[kg]

390

Kiirus edasi / tagasi

[km/h]

Niidukõrgus

[mm]

50 - 135

Niitmiskate

[cm]

92

Ratta mõõtmed

Tagumine

401

419

0-9.5 / 0-6

40 - 125

110

132

16 x 6.5 - 8

[„]

20 x 10.0 - 8

Kütusepaagi maht

(l)

16

Kütuseliik

Pliivaba bensiin Natural 95

Kokkupandav raam

ISO 21299 kohaselt sertifitseeritud kaitsekonstruktsioonid

Akustilise võimsuse tagatud heitetase LWA

[dB]

<100

<105

Akustilise rõhu deklareeritud heitetase töökohas LpAd vastavalt

En Iso 11201

[dB]

≤90*

≤90*

115

Originaal lk 116

(jätkab)

Põhiparameetrid

Üksused

Gc 92

Gc 110

Aku tüüp

12V 32Ah

Teljevahe

2x20W, LED-diodid

Gc 132

* - konkreetsete väärtuste kohta vaata allolevat tabelit. aiatraktor GC 92

Mootor

rpm±100 (min-1)

Ajutine müratase, milleni on jõutud, kui see on asjakohane.

En Iso 11201

Akustilise võimsuse garanteeritud heitetase LWA,G (dB)

Vibratsiooni kiirenduse koondväärtus (m.s-2) vastavalt standardile EN 1032+A1 koguvibratsiooni avd

üle antud käele ahvd

Bs 3867

23 HP

3100

84 + 4.0

100

0.8+0.4

2.7+1.4

Kawasaki

Fs 730V

3100

86 + 4.0

100

1.4+0.6

<2.5

aiatraktor GC 110 ja GC 132

Mootor

rpm±100 (min-1)

Ajutine müratase, milleni on jõutud, kui see on asjakohane.

En Iso 11201

Akustilise võimsuse garanteeritud heitetase LWA,G (dB)

Vibratsiooni kiirenduse koondväärtus (m.s-2) vastavalt standardile EN 1032+A1 koguvibratsiooni avd

üle antud käele ahvd

Bs 3867

23 HP

3100

84 + 4.0

100

0.8+0.4

<2.5

Kawasaki

Fs 730V

3100

86 + 4.0

105

1.6+0.5

<2.5

116

Originaal lk 117

2. Tööohutus ja tervishoid

aiatraktor mudelid kaubamärgi GOLIATH all on valmistatud vastavalt kehtivatele Euroopa ohutusnormidele. Masina tootja kinnitab seda asjaolu nõuetele vastavuse deklaratsioonis, mis on lisatud käesoleva kasutusjuhendi lõppu (10). Kui seda masinat kasutatakse õigesti ja vastavalt kasutusjuhendile, on see väga ohutu. Juhul, kui ei järgita tööohutust ja ei järgita kõiki selles juhendis toodud hoiatusi, võib see sõitev niiduki sõrmed, käed, jalad või esemed ära lõigata ning põhjustada inimestele raskeid vigastusi või surma, masina või selle osa või lisaseadme kahjustusi või hävingut.

2.1 Ohutusjuhised Isik, kes vastutab peamiselt enda ja teiste ohutuse eest ratsutava niiduki kasutamise ajal, on selle kasutaja. Tootja ei vastuta inimeste vigastuste ega masina kahjustuste eest ega ökoloogiliste kahjustuste eest, mis tulenevad sellest, et masinat ei kasutata ja käitatakse vastavalt kõigile kasutusjuhendis sisalduvatele ohutusjuhistele.

2.1.1 Üldised ohutusjuhised! Seda masinat võib juhtida ainult üle 18-aastane isik, kes on selle kasutaja käsiraamatut lugenud. Masina kasutaja vastutab inimeste ohutuse eest masina tööpiirkonna läheduses. Masina ja selle lisaseadmete tehnilisi muudatusi ei ole lubatud teha ilma tootja kirjaliku nõusolekuta. Volitamata muudatused võivad põhjustada ohtlikke tööohutustingimusi ja tühistada garantii. ! Järgige kõiki tuleohutusega seotud nõudeid (

2.4).

Ärge eemaldage turvakleebiseid ega silte masinast! Ärge jääge masina lähedusse ega alla, kui see on üles tõstetud ja ei ole tõstetud asendis kukkumise või ümberpööramise vastu piisavalt kaitstud. ! Lülitage niittek ja mootor alati välja ja võtke võti süütest välja, kui: } te puhastate masinat } te eemaldate kogunenud rohu niittekilt } olete sõitnud üle vöörieha ja on vaja kontrollida, kas masin on kahjustatud või on vaja kahju heastada } masin on ebatavalise jõuga vibratsioon ja on vaja kindlaks teha vibratsiooni põhjus } parandate mootorit või muid liikuvaid osi (ka eemaldage kaablid süüteküünlakestest)

2.1.2 Enne masina kasutamist! Ärge kasutage niidukit, kui see on kahjustatud või kui mõni selle kaitseelement puudub. Kõik katted ja muud kaitseelemendid peavad alati olema oma kohal. Seetõttu ärge eemaldage ega lülitage välja ühtegi masina kaitseelementi. Kontrollige regulaarselt, kas need elemendid töötavad õigesti! Ärge töötage masinaga pärast alkoholi, narkootikumide või ravimite tarbimist, mis mõjutavad teie taju. Ärge töötage masinaga, kui teil on pearinglus, minestamine või kui teil on nõrgenenud või häiritud muul viisil. Enne masina tööle panemist tutvuge põhjalikult kõigi juhtelementidega ja veenduge, et saate neid juhtida nii, et vajadusel saate mootori kohe peatada või välja lülitada! Ärge reguleerige mootori regulaatorit ega mootori kiiruse piirajat! Enne masinaga töötamise alustamist eemaldage niitmise ala pinnalt kõik kivid, puidutükid, traat, luud, langenud oksad ja muud esemed, mis võivad niitmise protsessi käigus kõrvale kalduda. ! Eemaldage kõik defektid enne edasist kasutamist. Enne töö alustamist kontrollige põhjalikult, kas vööd on pingestatud, terad on teravad ja kas niiteki sees olev ala on selge. 117

Originaal lk 118

2.1.3 Masina käitamisel! Kuna see masin on ette nähtud rohu niitmiseks hooldamata aladel, kus operaatoril ei pruugi alati olla täielikku nähtavust ja teadmisi niidetava ala seisukorrast (kraavid või augud), on masin varustatud kokkuklapitava raamiga. Sel põhjusel on raam töötamise ajal alati tööasendis ja mitte kokkuvolditud asendis! Kasutage alati turvavööd, kui kasutate masinat! Masinat ei tohi kasutada tööks nõlvadel, mille kalle on suurem kui 22° (40 %). Teiste reisijate, loomade või koormate vedu otse masinale on keelatud. Raskuste vedu on lubatud ainult masina tootja poolt kinnitatud haagistel. ! Isegi kui masin lahkub lühikeseks ajaks, eemaldage alati võti süütest! Kui te sõidate masinaga eemal tööpiirkonnast, kus te niitsite, eemaldage niiteteeki alati ja tõstke see transpordiasendisse! Ärge niitke materjali, aukude või kallaste lähedal. aiatraktor võib äkki ümber rulluda, kui ratas läheb üle augu, kraavi või serva, mis võib kokku kukkuda. Tööl hoiduge betoonist tugevusest, puukännidest, aiapienest ja jalgsi äärekividest, mis ei tohi puutuda kokku teradega ja seega kahjustada niiduseade ja masina mehhanismi! Jälgiks objektiks kokkupõrke korral peatage ja lülitage niiteteeki ja mootor välja ning kontrollige kogu masinat, eriti roolimehhanismi. Vajadusel tuleb teha remont enne mootori taaskäivitamist. ! Võimaluse korral vältige masina kasutamist märjas rohus. Vähenenud veojõud võib viia suusatamiseni! Vältige takistusi (nt järsud muutused kaldenurgas, kraavides jne), millele masin võiks ümber rulluda! Kui niitmine on lahutatud, peab niiduseade olema alati transpordiasendis! Ärge püüdke säilitada masina stabiilsust maapinnale astudes! Kasutage masinat ainult päevavalguses või hea kunstliku

valgustusega. ! Masinaga avalikel teedel sõitmine ei ole lubatud! Masina kasutamisel ärge kandke lahtisi riideid ja lühikesi pükse, kasutage tugevaid täielikult suletud jalatseid. Ärge kunagi kasutage masinat sandaalide või paljajalu kandmisel! Ärge jätke mootorit suletud piirkondadesse. Heitgaasid sisaldavad aineid, mis on lõhnutud, kuid surmavalt mürgised! Ärge asetage oma käsi või jalgu niitmise tekikatte alla. Ärge kunagi pange oma kehaosa masina pöörlevate või liikuvate osade lähedale! Ärge käivitage mootorit ilma väljalasketoruta. 1.4! Käesolevas käsiraamatus esitatud müra- ja vibratsiooniväärtused käitaja asukohas (mis on tihedalt seotud direktiivide EL 2003/10/ES (müraga kokkupuude) ja 2002/44/ES (vibratsiooniga kokkupuude) nõuetega), mis reguleerivad müra ja vibratsiooni eest kaitsvate isikukaitsevahendite kasutamise tingimusi ning käitaja kokkupuuteaja lühendamist asjakohaste tööpauside abil. Masina tootja soovib masina kasutamisel alati kasutada kuulmiskaitset. Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada püsivaid tervisekahjustusi! Masina tootja soovib masina käitamisel kasutada kuulmiskaitset, sest kuulmisorgani rõhutamine ülemäärase müratasemega või müra pikaajalised mõjud võivad põhjustada püsivaid kuulmiskahjustusi. Pöörake alati täit tähelepanu autojuhtimisele ja muudele masinaga tehtavatele tegevustele. Kõige sagedasemad põhjused kontrolli kaotamiseks masina üle on näiteks: Ratta veojõu kadu. } Ülemäärane kiirus, mis ei reguleeri kiirust vastavalt praegustele tingimustele ja maastiku omadustele. } Äkiline purunemine, kus rattad lukustuvad. Kasutada masinat eesmärkidel, milleks see ei ole mõeldud.

118

Originaal lk 119

2.1.4 Pärast masinaga töö lõpetamist! Hoidke masin ja selle tarvikud alati puhtad ja heas tehnilises seisukorras! Pöörlevad terad on teravad ja võivad põhjustada vigastusi. Terade üleandmisel kasutage alati kaitsekindaid või mähkige terad. ! Kontrollige regulaarselt mutreid ja polte, mis kinnitavad terad, et need oleksid pingutatud sobiva pöördemomendiga (6.3.6). Pöörake erilist tähelepanu lukkpähkleid. Kui mutter on teist korda lahti lastud, väheneb selle lukustusvõime ja seetõttu tuleb see asendada uuega. ! Kontrollige regulaarselt kõiki komponente ja vajadusel asendage need, mis on tootja soovitude kohaselt vaja välja vahetada.

2.2 Nõlvadel töötamise ohutusjuhised Kalded on õnnetuste, masina üle kontrolli kaotamise või järgnevate ümberminekute peamine põhjus, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Nõlvadel liikumine nõuab alati suuremat tähelepanu. Kui te pole kindel või see ületab teie võime, ärge nitke nõlvadel! aiatraktor saab kasutada nõlvadel maksimaalse kaldega kuni 22° (40 %). Lisateave (5.5.4)! Suuna muutmisel on vaja suuremat hoolt. Ärge lülitage nõlva, kui see pole absoluutselt vajalik. ! Jälgige auke, juuri, ebaühtlast maastikku. Ebaühtlane maastik võib põhjustada masina ümberpöörmist. Kõrge muru võib varjata varjatud takistusi. Seetõttu eemaldage kõik võõrkehad piirkonnast, kus soovite eelnevalt niita! Valige selline kiirus, et te ei pea mäel peatuma! Olge väga ettevaatlik, kui kinnitate erinevaid kinnitusi. See võib vähendada seadme stabiilsust. ! Tehke kõik liikumised nõlval aeglaselt ja sujuvalt. Ärge tehke äkilisi muudatusi kiiruses või suunas. ! Vältige alustamist või peatumist nõlval. Juhul, kui rattad kaotavad veojõu, lülitage võimsus teradele välja ja sõitke aeglaselt mäest alla. ! Alustage sõitmist väga ettevaatlikult ja aeglaselt nõlval, nii et masin ei jäta vahele. Vähendage alati masina sõidukiirust enne kallet ja eriti mäest alla sõites vähendage sõidukiirust miinimumini, et kasutada ära jõuülekanne pidurdusefekti.

2.3 Laste turvalisus Kui ratsutava niiduki operaator ei ole laste olemasoluks valmis, võib juhtuda traagiline õnnetus. aiatraktor liikumine tõmbab laste tähelepanu. Ärge kunagi eeldage, et lapsed jäävad sinna, kus te neid viimati nägite! Ärge lubage lapsi ilma järelevalveta piirkondades, kus te niidate rohtu! Olge alati tähelepanelik, valmis ja kui lapsed lähenevad teile, siis lülitage masin välja. ! Enne ja tagurdades vaata enda taha ja maa peale. ! Ärge kunagi transportige lapsi, nad võivad kukkuda ja tõsiselt vigastada ennast või nad võivad ohtlikult häirida ratsutamise niiduki

juhtimist. Ärge kunagi laske lastel masinat kasutada! Pöörake suuremat tähelepanu piiratud nähtavusega kohtades (puude, pöösaste, seinte jms läheduses).

119

Originaal lk 120

2.4 Tuleohutus Ratta niiduki tagurdamisel on vaja järgida seda tüüpi masinaga töötamisega seotud tööohutuse ja tulekaitse põhialuseid ja eeskirju. ! Eemaldage tuleohtlikud ained (kuiv rohi, lehed jne) heitgaaside, mootori, aku ümbrusest ja kõikjalt, kus need võivad kokku puutuda bensiini või õliga ning seejärel süttida ja põhjustada masina tulekahju. Laske sõitval niidukimootoril jahtuda enne selle parkimist kinnises kohas. ! Pöörake suuremat tähelepanu bensiini, õli ja muude tuleohtlike ainetega töötamisel. Need on väga tuleohtlikud ained, mille aurud on plahvatusohtlikud. Ärge kunagi suitsetage selle töö ajal. Ärge kunagi keerake bensiinipaagi korki lahti ja täitke bensiiniga mootori töötamise ajal, kui mootor on kuum või kui masin on suletud kohas. ! Kontrollige bensiinitorusid enne kasutamist, ärge täitke bensiini kuni paagi pudelikaelani. Mootori, päikese ja kütuse paisumise tekitatud soojus võib viia bensiini ületäitumise ja sellele järgneva tulekahjuni. Tuleohtlike ainete ladustamiseks kasutage selleks otstarbeks mõeldud mahuteid. Ärge kunagi hoidke kanistrit bensiini või masinaga hoones mis tahes soojusallika lähedal. ! Pöörake akuga töötamisel suuremat tähelepanu. Aku sees olev gaas on väga plahvatusohtlik, seetõttu ärge suitsetage aku läheduses ja ärge kasutage lahtist tuld, et vältida tõsisemaid vigastusi.

120

Originaal lk 121

3. Masina ettevalmistamine tööks

3.1 Pakendamine ja sisu kontrollimine aiatraktor on pakitud ja kastipakendis. Transpordiga seotud põhjustel võetakse mõned masinakoostud tootmisettevõttes lahti ja need tuleb paigaldada enne masina käivitamist. Lahtipakkimine ja tegevuseks ettevalmistamine toimub müüja poolt eelmüügiteenuse raames. Kontrollige kohe pärast tarnimist, et pakitud masin ei ole kahjustatud. Kahjustumise korral teavitage sellest vedajat. Kui kaebust ei esitata õigeaegselt, ei saa võimalikke nõudmisi esitada. Kontrollige, kas masin on sama, mis tellisite. Eeskirjade eiramise korral ärge pakkige masinat lahti ja teatage sellest mittevastavusest viivitamata tarnijale.

3.1

1. Kraadi pakend 2. aiatraktor 3. Kokkupandav raam 4. Rooliratas 5. Dokumentatsioon 6. Eesmine kaitseraud

Sobiva tööriistaga (nt raudkang või vasar jne) eemaldatakse masinal korpus (1) ja pakend. Kontrollige visuaalselt masinat ja koosteid veo ajal tekkida võivate kahjustuste suhtes. Pakkige kõik eraldi pakitud komplektid lahti ja kontrollige neid. Igas pakendis on järgmised komplektid: Í Riding niiduk (2) Í Assembled folding frame, masinast eraldi (3) Í Rooliratas (4) Í Dokumentatsioon (5) (pakendatud osade loend, aiatraktor kasutusjuhend, mootori kasutusjuhend, aku kasutusjuhend, hoolduspäevik ja ühendusmaterjal) Í Eesmine kaitseraud (6) on lahti lastud ja libistatud masina raami.

121

Originaal lk 122

3.2 Pakendi kõrvaldamine Pärast masina lahtipakkimist tagada pakendimaterjali nõuetekohane kõrvaldamine või ringlussevõtt. Kõrvaldamine peab vastama asjakohastele

jäätmekõrvaldusseadustele, mis kehtivad kasutaja riigis. Kõrvaldamist võib teostada spetsialiseerunud ettevõtte.

3.3 Eraldi pakitud sõlmede kokkupanek Selle ülesande tehnilise iseloomu tõttu valmistab masina kasutamiseks ette teie aiatraktor müüja (vastavalt järgmistele juhistele). Enne paigaldamist eemaldage kõik kate-, kaitse- ja kinnitusmaterjalid. a Rooliratta paigaldamine: } Haamri ja sobiva varda abil lüüakse välja varda auku asetatud tihvt (2). } Rooliratas on seatud kahele kõrgusele, mis on seatud roolivarda kahe augu abil. Valige rooli optimaalne asend, kinnitage see vardale (1) ja keerake seda nii, et rooli ja varda augud joonduvad. } Tõmmake tihvt uuesti auku ja koputage see haamriga sisse. b Rooliratta sobiva kaldenurga määramine: } Keerake roolirattale sobiv kaldenurk, hoides kangi tagasi (3). c Keera kokkuklapitav raam masinal õigesse asendisse: } Keerake välja kruvid raami kinnitamiseks, mis on niiduki korpuse mõlemal küljel pesumasinasse kruvitud. } Sea raam seibidele. Veenduge, et raam on õiges suunas - peab kallutama masina tagakülje suunas. } Keerake raam pesurite külge ja keerake kruvid täielikult kokku.

3.3a

3.3b

3.3c

d Ühenda aku: } Avage rooli all olev hoiuala ja vabastage poldid aku pooluste klemmidel. } Must traat Asetage aku (+) poolusele ja kinnitage poldi ja 3,3d mutriga. } Pruun traat Asetage aku (-) poolusele ja kinnitage poldi ja mutriga. Juhtmete ühendamine ülalkirjeldatule vastupidiselt kahjustab masinat. Aku lahtiühendamisel ühendage alati kõigepealt lahti aku negatiivne (-) poolus. Aku käivitamisel ja selle hooldamisel toimige vastavalt aku kasutusjuhendi juhistele. Järgige kõiki selles sisalduvaid ohutusjuhiseid. e Keerake esikaitseraud masinal õigesse kohta: } Eesmist kaitserauda varda libistatakse masina raamist ettepoole nii, et raami augud oleksid joondatud löögiraua aukudega. Keerake kaitserauda varras raami mõlemale küljele, kasutades kahte polti ja mutreid. Poldid ja mutrid asuvad masina dokumentatsiooni sisaldavas kilekotis. Nüüd valmistage masin esimeseks käivitamiseks vastavalt järgmisele peatükile.

122

3.3e

Originaal lk 123

3.4 Käivitamisele eelnevad kontrollid Tulenevalt selle ülesande tehnilisest iseloomust võtab masina kasutusse teie niiduki müüja (vastavalt tootja juhistele).

3.4.1 Mootoriõli kontrollimine Traktor peab enne õlitaseme kontrollimist olema horisontaalasendis. Täiteava kork asub masina tagaküljel mootorikatetel. Keerake õlipulk välja, pühkige see kuivaks, sisestage see uuesti ja keerake sisse. Seejärel keerake see uuesti välja ja võtke õli tase.

Õlitaseme näitaja: (1) - (ADD) madal õlitase (2) - (FULL) maksimaalne õlitase

Õlitase peab jääma kahe märgi vahele. Kui see nii ei ole, täitke mootoriõli nii, et see jõuaks märkini „TÄIELIK. Mootoriõli tüüp on märgitud mootori kasutusjuhendis. Õli taset tuleb kontrollida enne iga tööseanssi.

3.4.2 Aku kontrollimine Kontrolli aku laetuse taset vastavalt aku kasutusjuhendile. See juhend on masinaga kaasas.

3.4.3 Kütusepaagi täitmine kütusega Ohutuse huvides transporditakse niidukit ilma kütuseta ja enne esimest käivitamist tuleb see täita. Kütusepaak asub masina esiküljel ja mahutab 16 l kütust. Kasutada üksnes bensiini oktaaniarvuga, mis on kindlaks määratud mootori kasutusjuhendis, st pliivaba bensiini NATURAL 95. Ebaõige kütuse kasutamisest tingitud defektid garantiiga ei kata! Täitke kütusepaak ainult väljalülitatud mootoriga ja kui mootor on külm. Täida kütusepaak hästi ventileeritud kohas. Kütuse käitlemisel ärge sööge, suitsetage ega kasutage lahtist tuld. Täitmiseks kasutada lehtrit, mis on ette nähtud kütuse täitmiseks. Veenduge, et kütus ei voolaks uuesti

täitmise ajal. Kütus võib kergesti süttida. Kui kütus voolab, pühkige põhjalikult kuivaks. Hoida kütust lastele kättesaamatus kohas. Täitmise kord: } Avage kütusepaagi kaas. Avage see aeglaselt, sest kütusepaagis võib tekkida bensiiniaurude põhjustatud ülerõhk. } Asetage lehter kütusepaagi avasse ja hakake kanistrist kütust valama. } Pärast kütusepaagi täitmist pühkige alati kuivaks nii kütusepaagi ava ümbrus kui ka kütusepaagi ava. Hea on kontrollida kütusetorude seisukorda.

123

Originaal lk 124

3.4.4 Õhurõhu kontrollimine rehvides Enne masina töölerakendamist kontrollige rehvide õhurõhku. Õhurõhk esirehvidel peab olema 150 kPa. Tagarehvide õhurõhk peab olema 80 kPa. Üksikute rehvide vahe võib olla ± 10 KPa. Ärge ületage kasutatavatele rehvidele märgitud maksimaalset rõhku.

3.4.5 Õlitaseme kontrollimine hüdraulilises ahelas Masin varustatakse verejooksuga hüdraulikaahelaga ja tasanduspaagiga ettenähtud koguse õliga. Nafta tase paagis võib transpordi ajal langeda. Tasanduspaak asub masina tagaosas mootorikatte all. Í Kontrollige, kas õlitase jääb sulgurkaane mõõdu kahe märgi vahele, vajaduse korral täidetakse see vajaliku koguse ettenähtud õliga. Í Pühkige puhtaks tanki ava ja tanki avamine ise. Samuti puhastage regulaarselt kogu paak, sest õli mis tahes mustus vähendab õlifiltri eluiga ja võib põhjustada rikke. Süsteem on esimese paari tunni jooksul masinaga sõites täielikult verest tühjaks jooksnud - soovitage masinat kerge koormusega 1-2 tundi "käivitada".

3.4.6 Hüdraulilisel vooluringil lekkekats tegemine Kontrollige visuaalselt hüdroahelat õlilekete suhtes, nimelt asukohti, kus ühendusdetailid on jõuülekannetega ühendatud. Kui leiate lekkeid, teavitage sellest oma teeninduskeskust.

3.5 Masina juhtimine kaubaaluselt } Valmistage ette kaks sobivat kaldteed ja asetage need kaubaaluse kõrvale, et masina rattad saaksid neile peale sõita. Kui sõidate kaubaaluselt välja ilma kaldteedeta, on oht kahjustada masina alaosa, eriti niiteteki! } Niiteteki tõstetakse veoasendisse, tõmmates niiteki kõrgushoova (4.2.1 (12)). Seguklapi hoova liigutatakse ligikaudu poolelt (4.2.1 (16)). } Tõmmake välja lämbumishoob (4.2.1 (13)). Ümbervooluhoob seatakse asendisse 1 (4.2.1 (17)). } Käivitage masin, keerates võtit, et asend aeglaselt juhtida masinat kaubaaluselt alla.

punkti 4.2.1 alapunkt 1 ja

Täpsemad andmed mootori käivitamise ja seiskamise kohta on toodud allpool.

124

5.2 ja

5.3.

Originaal lk 125

4. Masina kasutamine

4.1 Peamiste kontrollelementide ja -näitajate asukoht

4.1

(1) Peatoitelüliti (2) Edasiveopedaal (3) Tagasikäigupedaal (4) Niiteteki sisselülituslüliti (5) Kiiruskontrollseade (6) Niiteteki väljalülitamise deaktiveerimine tagurdamiseks (7) Piduripedaal (8) Seisupidurikontroller (9) Infopaneel (10) Mootoritundide loendur (11) Klappraam (12) Niiteteki kõrgusreguleerimishoob (13) Lämmatada (14) Diferentsiaallukustushoob (15) Sokk 12V (16) Seguklapp (17)

125

4.2 Kontrollementide kirjeldus ja funktsioonid Juhtelementide näidatud asukohad võivad sõltuvalt masina valitud konfiguratsioonist erineda nende tegelikest asukohtadest.

(1) Põhitoitelüliti Serveerib mootori käivitamist / väljalülitamist. Sellel on järgmised 4 positsiooni:
STOP

Süüde väljalülitamine / süüte väljalülitamine

Lülitage sisse / lülitage kapoti esituled välja *

Süüde sisse, mootor töötab.

Käivita mootor – käivitusasend *T LED-tuled masina esi- ja tagaosas lülituvad masina käivitamisel automaatselt sisse.

(2) Edasisõidupedaal Pedaal kontrollib ratastele minevat võimsust ja reguleerib masina kiirust edasi.

Mida rohkem pedaali lükatakse pöranda poole, seda kiiremini masin on ja vastupidi. Pedaali vabastamisel naaseb see automaatselt neutraalsesse asendisse ja masin peatub.

Tähelepanu: liikumissuuna muutmine edasi / tagasi on võimalik ainult pärast masina peatamist!

(3) Tagasikäigupedaal Pedaal kontrollib ratastele minevat võimsust ja reguleerib masina kiirust tagasi.

Mida rohkem pedaali lükatakse pöranda poole, seda kiiremini masin on ja vastupidi. Pedaali vabastamisel naaseb see automaatselt neutraalsesse asendisse ja masin peatub.

Tähelepanu: liikumissuuna muutmine edasi / tagasi on võimalik ainult pärast masina peatamist!

126

(4) Asenduskontsern, millel on oma nimi ja millel on nimi. Ilma sümbolita osa vajutamine lahutab niiduseade.

Lahutatud

Niiteteki / niiteki lahtivõtmine on lahutatud

Kihlatud

Niiteteki / niiteteki kaasamine on kaasatud

(5) Kiirushoidikut kasutatakse ainult pikal sirgjoonel sõites. Enne suuna muutmist tuleb püsikiirusehoidja deaktiveerida.

Kiiruskontroll on aktiivne ainult siis, kui süüde on sisse lülitatud. Kruis lahutatakse piduripedaalile astudes või lüliti välja lülitades.

(6) Niitteki väljalülitamise deaktiveerimine tagurdamiseks Lüliti R on ette nähtud niitteki automaatse väljalülitamise funktsiooni väljalülitamiseks tagurdamisel (5.5.1). Lüliti tuleb vajutada, kui niitetekk on juba automaatselt välja lülitatud, kuid terad ei ole veel pöörlemist lõpetanud (umbes 4 sekundit) või kui niitetekk käivitatakse vahetult enne tagasikäigupedaali sisseastumist. Seejärel aktiveeritakse niiduseade lahtiühendamine uuesti iga järgneva sõidusuuna muutumisega tagurpidi edasi.

(7) Piduripedaal

Piduripedaali vajutamine aeglustab sõitvat niidukit. Pealkiri: Pealkiri: Pealkiri: Pealkiri: Pealkiri
Pealkiri: Pealkiri: Pealkiri

(8) Seisupiduri juhtseadis

Seisupiduril on kaks asendit. Asendil 1 pidur ei ole sisse lülitatud, piduripedaalil alla astudes on seisupidur sisse lülitatud (tõmmake pidur sisse). Piduripedaalile asumine vabastab seisupiduri ning hoob vabastatakse automaatselt ja nihkub asendisse (1). 127

Originaal lk 128

(9) Teabepaneel Infopaneel sisaldab näidikutulesid, mis annavad märku masina põhifunktsioonide olekust. Niiduki allasõidunäidik See on sisse lülitatud: niitetekil on vilkumine: niitetekil on lahti, kuid terad on veel pöörlevad (indikaator vilgub umbes. 10 sekundit Mootoriõli rõhk Kui õlirõhk mootoris langeb, süttib indikaatortules punane Parkpidur ja sõidupidur. Kui piduripedaali lükatakse või käsipidur on sisse lülitatud, süttib märgutuli punaselt.

P P

Aku laadimine * Indikaatori valguse värvus muutub sõltuvalt aku pingest. Sellel võivad olla järgmised riigid:

- püsivalt valgustatud roheline = aku on OK (12,6 - 14 V) ja laadib õigesti
- kiiresti vilkuv punane = madal aku pinge (alla 12,6 V)
- aeglaselt vilguv sinine = aku pinge on üle 14 V Kruiisikontroll Kui indikaatortuli on sisse lülitatud roheline Kütusereserv Kui kütusetase paagis langeb alla 5 l, süttib näidikutuli oranžilt.

Kui pärast mootori käivitamist ja masina töötamist maksimaalse pöörete arvuga ilma niitete ki sisselülitamata ja tuled sisse lülitamata ning pärast ligikaudu 1 minuti möödumist ei muutu näidikutule värvus punasest roheliseks, võib-olla siniseks, siis näitab see laadimisahela riket ja on vaja otsida professionaalne teeninduskeskus.

(10) Mootori töötundide loendur

Mootori töötundide loendur näitab mootori töötundide koguarvu.

Loendi rikkumine tühistab garantii - mootori töötundide ühendus on varustatud võltsimisplommiga. Võtke kohe ühendust oma teeninduskeskusega, kui mootori töötundide loendur ei tööta.

128

Originaal lk 129

(11) Kokkupandav raam Kokkupandav raam on mõeldud masina 180° ümbermineku takistamiseks, kui see mingil põhjusel kaotab stabiilsuse ja rullub küljele. Kokkupandav raam koosneb 2 asendist:

(1) Töötamine Kasutage seda positsiooni alati töö ajal ja töökohale reisimisel.

(2) Abiseade masina käsitlemiseks Raami kallutamiseks võtke kõigepealt splindid tihvtidest välja, eemaldage tihvtid ja kallutage raami ülemine osa allapoole. Paigaldage tihvtid uuesti ja kinnitage oma koht tüüblitihvtidega.

Mitte mingil juhul ei ole lubatud masina kaitseraami demonteerida!

(12) Teki kõrguse reguleerimise hoob Kangi eesmärk on seada niiduseade kõrgus maapinnast. Kangil on 4 tööasendit. Mida kõrgem on hoova asend, seda kõrgem on taimestiku kõrgus, mis jääb pärast niitmist. Asukoha väärtused, mis põhinevad niitteki mudelil, on: Masin GC 92: 55 - 82 - 110 - 138 mm, mis vastab niitmiskõrgusele 5 kuni 13,8 cm. Masin GC 110 ja GC 132: 45 - 70 - 98 - 130 mm, mis vastab niitmiskõrgusele 4,5 kuni 13 cm. Samuti on olemas 1 transpordikoht, mis on:

- 165 mm maapinnast masina GC 92 puhul
- 158 mm maapinnast GC 110 ja GC 132 masinate puhul Kui kang on transpordiasendisse seatud, ei ole niitetekiga võimalik kokku puutuda, sest sellesse asendisse on sisse ehitatud ohutuslüli. Niitmata sõites tuleb kang seada veoasendisse! Multšimisfunktsiooni saab parandada GC 92 4x4 masinatel, kasutades spetsiaalset lisavarustust, nn multšimiskomplekti, mida tarnitakse eraldi spetsiaalse lisaseadmena hooldatud muru niitmiseks.

129

(13) Külma mootori käivitamiseks:

Lämmata

Külma mootori käivitamine

(14) Diferentsiaallukustuse hoob Kangi kasutatakse ainult vajaduse korral ja ainult otse edasi sõites. Sellel on kaks positsiooni:

Kangi tõmmates ülespoole ja hoides seda seal, haakub lukk. Kui kang on vabastatud, on lukk automaatselt välja lülitatud

Kasutage lukku ainult otse edasi sõites ja ainult vajaduse korral (veojõu kadu). Ärge kunagi kasutage diferentsiaallukku sõidusuuna muutmisel. Vastasel juhul on oht, et ülekanne on tõsiselt kahjustatud!

(15) 12V pistikupesa 12V pistikupesa asub masina kaane paremal küljel.

Pistikupesa saab kasutada näiteks järgmiste ülesannete täitmiseks:

- mobiiltelefoni ühendamine/laadimine
- kaasaskantava taskulambi ühendamine

(16) Seguklapi hoob reguleerib mootori pöörlemiskiirust. Sellel on järgmised positsioonid: MAX

Mootori suurim pöörlemiskiirus

MIN

Mootori minimaalne pöörlemiskiirus tühikäigul

130

(17) Kõrvalhoob – tagarataste vaba liikumine Möödavooluhoob on ette nähtud tagarattaülekande ülekande lahutamiseks ja seda kasutatakse masina lükkamiseks või tõmbamiseks ilma mootorit kasutamata. Kang asub masina tagaküljel ja sellel on kaks järgmist asendit: Asend

Tagumine rattavedu

(0)

Kihlatud

Lever on sisestatud - niiduki vajutamiseks

(1)

Lahutatud

Lever pikeneb - niiduki juhtimiseks

Kasuta

Tähelepanu! Möödavooluhooba kasutatakse peamiselt hüdrostaatilisest süsteemist lähtuva õhu veritsemiseks. Kas selle protseduuri viib läbi spetsialiseeritud teeninduskeskus, kuna nõudlus seadmete järele on suur. Masinat ei tohi kasutada (ajamisse nihutatud käik), kui möödavooluhoob on väljalülitatud asendis - on oht ülekandeid kahjustada!

131

5. Masina töötamine ja käsitsemine

Teave, mida on hea teada enne ratsutava niiduki esmakordset sisselülitamist: } aiatraktor on varustatud turvakontaktidega, mis on ühendatud istme all asuva lülitiga. } Mootor lülitub automaatselt välja, kui juht istmelt lahkub ja masin ei ole seisupiduri abil kinnitatud. Mootorit saab käivitada ainult siis, kui niitetekk on välja lülitatud, niiteki kõrguse reguleerimishoob on transpordiasendis ja piduripedaal surutakse alla.

5.1 Kontrollimine enne masina käivitamist Enne aiatraktor käivitamist kontrollige järgmist: } Õlitase mootoris (3.4.1) } Aku laetuse tase (3.4.2) } Kütusetase (3.4.3) } Õhurõhk rehvides (3.4.4) } Et möödavooluhoob oleks asendis 1

5.2 Mootori käivitamine Masinal on funktsioon, mis takistab mootori käivitumist, kui ei ole täidetud järgmised ohutustingimused: Niiduki ajam on lahutatud } Sõidupedaali ei suruta alla } Juht istub masina istmel. Piduripedaal surutakse alla või pidur lülitatakse sisse seisuasendis STOP

OK

(P)()

STOP

No Ok

Nende tingimuste täitmine mootori käivitamise hetkel on OK, kui punane piduripedaal ja seisupedaali tuli on püsivalt

No Ok

) (P) (lit P .) Nende tingimuste mittetäitmisest mootori käivitamise hetkel annab märku vahelduva vilkumisega punane piduripedaal ja seisupedaalituli (P) () .

Pärast kirjeldatud tingimuste täitmist käivitatakse mootor järgmiselt: 1 Seadke niiduki kõrguse reguleerimishoob transpordikohale. 2) Liigutage niiduseade kinnituslüli asendisse „Vabastatud. 3) Rakendada piduripedaal. 4 Seguklapi hoob liigutatakse mootori maksimaalse pöörlemiskiiruse () .

5 Tõmba lämbumine välja. 6) Mootor käivitatakse süütevõtme liigutamisega asendisse „Start engine. Pärast mootori käivitamist vabastage võti. Võti naaseb automaatselt asendisse „Süüde sisse. 7) Vabastage piduripedaal

132

Originaal lk 133

Niipea kui mootor käivitub, vabastage süütevõti. Käivitamise kestus ei tohi ületada 10 sekundit, vastasel juhul on lüliti kahjustumise oht! Ärge kunagi kasutage masina käivitamiseks fikseeritud väliseid startereid. See võib kahjustada elektrijuhtmeid. Võimalik on ühendada suurema võimsusega 12V aku. 8) Lükake lämbuma (sõltuvalt asjaoludest - ümbritseva õhu temperatuur jne). 9) Vähendage mootori kiirust, st liigutage gaasipedaali hoob aeglaselt tühikäiguasendisse () .

Laske mootoril töötada mitu minutit enne niiduki sisselülitamist. Ärge jätke käivitatud mootorit tööle suletud või halvasti ventileeritud piirkonnas. Heitgaasid sisaldavad gaase, mis on tervisele kahjulikud. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest osadest ja väljalasketorust eemal. 10) Astu edasisõidupedaalile.

5.3 Mootori väljalülitamine a Kui niitetekk on sisse lülitatud, lahutage see lülitit alla surudes. b Lülitage mootor välja, liigutades võtit asendisse „STOP ja võtke võti süütest välja. Kui mootor on ülekuumenenud, laske sellel töötada mõnda aega minimaalse kiirusega. Ärge kunagi peatage mootorit lihtsalt istmelt maha astudes, jättes võtme süüteasendisse SISSE, kuna see võib

põhjustada elektririkke. Pöörake alati võti "STOP" asendisse ja eemaldage see süütest. See hoiab ära masina soovimatu käivitamise volitamata isiku või laste poolt. Enne süüte väljalülitamist vähendage mootori kiirust, et aeglustada isesüttimist. Selle juhendi järgimata jätmine võib põhjustada mootori ja heitgaasi kahjustusi. Ärge kunagi ühendage akukaableid lahti, kui mootor töötab! See võib kahjustada mootori regulaatorit.

5.4 Niitteki sisse- ja väljalülitamine 5.4.1 Niiduki sisselülitamine } Seguklapi hoob liigutatakse asendisse „MAX (). Niitteki kõrguse reguleerimishoova abil määratakse niitteki asend ja seeläbi niitmiskõrgus. } Seadke niitteki kinnituslülitit asendisse „ENGAGED. Niitteki avamise tingimused:

- juht istub masina istmel
- niitteki kõrguse reguleerimishoob ei ole veoasendis

5.4.2 Niitteki eemaldamine } Niiteteki lahtivõtmine, vajutades alla kaasamislülitit. Kui juht istmelt lahkub, lülitub mootor automaatselt välja ja seeläbi ka niiduterade pöörlemine. Kuid ärge kunagi lülitage niiduseade lihtsalt istmelt lahkudes. Kui te ei liiguta süütevõtit asendist "ON" asendisse "STOP", siis on osa elektripaigaldisest endiselt elus ja see võib põhjustada selle kahjustamist. Ka mootori töötundide loendur jääb aktiveerituks.

133

Originaal lk 134

5.4.3 Niiduki kõrguse seadmine niitmiseks } Kui soovite niitteki maapinnast kõrgemale seada, liigutage niitteki kõrguse reguleerimishoova ülespoole kahele ülemisele positsioonile. Neid kahte asendit kasutatakse kõrge ja suure taimestiku niitmiseks kõrguseni 11 ja 14 cm (GC 92 4x4) ning 10 ja 13 cm (GC 110 4x4 ja GC 132 4x4). } Kui soovite niiteteki maapinnale lähemale seada, liigutage niitteki kõrguse reguleerimishoob allapoole kahele madalamale positsioonile. Neid kahte asendit kasutatakse tasaste ja hooldatud pindade niitmiseks kõrgusega 5,5 ja 8 cm (GC 92) ning 4,5 ja 7 cm (GC 110 ja GC 132).

5.5 Masina juhtimine Üldised hoiatused enne sõitu: } Kontrollige, et seisupidur oleks välja lülitatud. Seisupidur ei tohi jääda asendisse 2 (4.2.1 (8)). Tööpidurile astumine vabastab seisupiduri automaatselt. Mõödavooluhoob peab olema seatud asendisse 1, st sisse peab olema lülitatud ajami mõödavool. Niitmiskohta sõites tuleb niitetekk lahti võtta ja tõsta veoasendisse. } Üle 8 cm kõrguste takistuste (kerbid jne) liikumisel on vaja kasutada kaldteid, et vältida niitteki ja käigukasti kahjustamist. } Vältige esirataste tugevaid lööke jäikade takistuste vastu, see võib põhjustada esitelje kahjustusi, eriti kui masin liigub suurel kiirusel.

5.5.1 Liikumine edasi / tagurdamine } Seguklapi hoob liigutatakse aeglaselt asendisse „MIN. See vähendab mootori kiirust. Astu aeglaselt ajamipedaalile sõltuvalt soovitud sõidusuunast (edasi või tagasi). Edasi-tagasi liikumise suuna muutmine on võimalik alles pärast masina peatamist. Kui masin ei ole paigal, on oht ülekannet kahjustada. Ärge kunagi kasutage samaaegselt ajamipedaali ja piduripedaali – see võib ülekannet kahjustada. Süsteem on varustatud automaatse niiduseade lahtiühendamise tagurdamiseks kiirusel üle 0,3 m/s (umbes 1 km/h). Tähtliku ja kontrollitud tagurdamise korral, kui niitetekk on sisse lülitatud, on võimalik see ohutusfunktsioon välja lülitada, vajutades rooli kõrval asuvat R-nuppu (4.2 (5)). Seejärel aktiveeritakse niiduseade lahtiühendamine iga järgneva sõidusuuna muutumisega tagurpidi edasi. Selle funktsiooni väljalülitamisel R-nupuga pöörake tagurdamisel erilist tähelepanu masina taga olevale alale.

5.5.2 Reisimise peatamine Masina ette-/tagurpidiajam peatatakse, kui jalg võetakse järk-järgult veopedaalilt a ja seejärel astutakse piduripedaalile. Kui püsikiirusehoidja on sisse lülitatud ja piduripedaal on sisse astunud, liigub see automaatselt neutraalsesse asendisse. Pidurdusteed on lühem kui 2 m.

5.5.3 Liikumiskiirus ja muru niitmine } Üldiselt kehtib see, et niiskem, kõrgem ja tihedam rohi on, seda väiksem on sõidukiirus, mida tuleks kasutada. Kui masin liigub liiga kiiresti või sellele seatakse kõrgemad nõudmised, väheneb tera pöörlemiskiirus nagu ka niitmise kvaliteet. Sellistes

tingimustes seadistage mootor alati maksimaalsele võimsusele. Kui rohi on väga kõrge, on vaja seda mitu korda niita. Esmalt niidetakse maksimaalsel kõrgusel ja vajaduse korral kitsama niitmiskattega. Teine katse võib seejärel toimuda nõutaval niitmiskõrgusel. 134

Originaal lk 135

Soovitame niita paralleelselt või ristsuunas. Masina eelmise katte katmine suurendab terade efektiivsust ja parandab niidetud ala välimust. } Ebatasasel maastikul sõites võib sõidukiirus kõikuda.

5.5.4 Sõitmine nõlval aiatraktor mudelid GC 92 ja GC 110 ning GC 132 võivad töötada nõlvadel kaldega kuni 22° (40%).

Õige.

Nõlva töötamisel on vaja järgida järgmisi põhialuseid: Pöörake suuremat tähelepanu kallakul reisimisel. Kasutage alati väiksemat sõidukiirust ja reguleerige sõidukiirust sõiduhuova liigutamisega. Liikumine ainult kontuuriga risti, st üles ja alla. Kontuuri suunas liikumine on võimalik erilise tähelepanuga ainult masina pööramisel. Kui vähegi võimalik, vältige reisimist mööda kontuuri. Pööramisel veenduge, et ratas ei sõida üle kõrgendatud takistuse (kivim, puujuur jne). Liikuge aeglasemalt, kui reisite mööda nõlva või üle takistuste. Pöörake erilist tähelepanu pööramisel ja pööramisel nõlvadel. Kui peatute nõlval, kasutage alati seisupidurit.

Vale

Kui masin koormatakse üle 18° nõlvadel liikudes üle, tekib käigukasti tõsise kahjustamise oht. Tootja ei vastuta sel viisil tekitatud kahju eest.

135

Originaal lk 136

6. Hooldus ja reguleerimine

Ratturi niiduki korrapärane hooldus ja kontroll aitab suurendada selle probleemivaba tööiga. Kulunud või kahjustatud osad tuleb õigeaegselt asendada. Osade asendamisel kasutage ainult originaalvaruosi, mitteoriginaalosade kasutamine võib kahjustada masinat, ohustada juhi või teiste isikute tervist ning garantiiajal tühistab garantii. Varuosade tellimiseks pöörduge alati masina tootja või volitatud teeninduskeskuse poole.

6.1 Ülevaade kontrollidest ja hooldusest OSA

Aku

Kütusefilter

Blade Holder

Elektriahel

Hüdrauliline vooluring

Mootori jahutus

V-vöö vedamine

V-vöö niitmine

Mootoriõli

V-vöö pingestamine

mehhanism

Õli hüdraulikas

Vooluring

Õlifilter

Õlifilter

Edastus

Parkimispidur

Rehvid

Kontrollelemendid

Kummikatted

Intervall

Pärast iga 50 tundi operatsiooni või 1x aastas

----- Kontrolli kaablikimbud

Iga 100 tunni järel või 1x aastas

MÄRKUS

--Replacement

Puhastus

Kontrollige, kas töötate

Kontrollimine

Asendamine pärast 200-tunnist käitamist

Asendamine

Enne kasutamist

---- Kontrollige ohutuslülitid Kontrollige lekkeid Eemaldage rohi mootorivõrest ja heitgaasist
Kontrollige kulumist, pinget Kontrollige kulumist, pinget Kontrollige taset, täitke

Kontrollige, kas töötate Kontrollige survet ja seisundit

-- Kontrolli tingimus

Kontrollimehhanism

Kontrolli

Esiveotelg

Kontrollida kõigi kuulliidete seisukorda ja kinnitamist ning kontrollida rooliühenduse varda

Esitelg

Ühiste ja rataste seisundi kontrollimine

Käigukast

Kontrolli lekkeid

Käigupulk

Roolimine

Kontrollige, kas töötate

Vertikaalliigendite määrimine Rihmaratta seisundi kontrollimine Turvavöö pinge kontrollimine töötamise korral

Spark Plugs

Fänn, mootor.

Radiaatori finaalid

136

-- Check Oil tase

Puhasta ja kohanda või asenda puhastamine

Asendamine pärast 200 tundi operatsiooni Front 150kpa Tagumine 80kpa

Kuuliliigendid peavad olema minimaalselt lahtised. Ühendusvardal ei tohi olla kahjustuste märke (pragusid).

--Oil SAE 10w-40 5w-50 (4x4)

Originaal lk 137

(jätkub) OSA

Enne kasutamist

Pulleyd

Niidukõrgus

Intervall

Pärast iga 50 tundi operatsiooni või 1x aastas

Niitetekil

MÄRKUS

Puhastus

Asendamine

Sõltuvalt kasutamise laadist - sagedamini

Seisundi ja töökorra kontrollimine Kontroll, tihvtide määrimine

õhufilter

Niiduterad

Iga 100 tunni järel või 1x aastas

Seisundi ja kinnituse kontrollimine Seisund ja kinnitus

Kui ei ole märgitud teisiti, siis ei ole märgitud, kas see on võimalik või mitte. Võtke ühendust oma müüjaga ka järgmiste kohanduste ja hoolduse jaoks:

- elektromagnetilise siduri reguleerimine
- piduri reguleerimine
- mootori reguleerimine
- V-vööde väljavahetamine
- hüdraulilisest vooluringist voolav õhk
- eesmise veotelje reguleerimine
- muud hüdraulilise ahelaga seotud probleemid
- muude raskuste korral lisaks eelnevale tabelile vastavale regulaarsele hooldusele tuleb mootoriõli asendada mootori tootja koostatud käsiraamatu soovitude alusel, mis lisatakse aiatraktor.

137

Originaal lk 138

6.2 Igapäevane kontroll ja hooldus Enne hooldus- või remonditööde alustamist tutvuge põhjalikult selle kasutusjuhendi juhiste, piirangute ja soovitudega. Eemaldage alati võti süütest ja eemaldage süüteküünalde kaablid enne puhastamist, hooldust või remonti. Tööl kasutage sobivaid tööriideid ja tööjalatseid. Kasutage sobivaid kindaid niitmistera käsitlemisel või tegevustel, kus on löigete oht. Vältige kütuse, õlide või muude kahjulike ainete sattumist. Ärge tehke suuremaid remonti, kui teil pole vajalikke tööriistu ja häid teadmisi sisepõlemismootorite remondist! Kasutatud õli, kütus või muud ohtlikud ained ja materjalid kõrvaldada kehtivate keskkonnakaitse-eeskirjade kohaselt.

6.2.1 Enne töö alustamist kontrollige rehvirõhku Säilitage ettenähtud rehvirõhku ja kontrollige seda regulaarselt. Ettenähtud rehvirõhu säilitamine on oluline isegi niitmiseks. Erinevad rõhuväärtused võivad põhjustada sõiduraskusi või isegi kontrolli kaotust masina üle. Õhurõhk esirehvidel: 150 kPa Õhurõhk tagarehvidel: 80 kPa Üksikute rehvide vahe võib olla ± 10 kPa. **1 KONTROLL ÕLITASEME KONTROLLIMINE MOOTORipargis**, horisontaalpinnal sõitev niiduki. Avage tagumine kapott ja keerake täiteava kork lahti. Keerake õlipulk välja, pühkige see kuivaks, sisestage see uuesti ja keerake sisse. Seejärel keerake see uuesti välja ja võtke õli tase. Õlitase peab jääma kahe märgi vahele. Kui see nii ei ole, täitke mootoriõli nii, et see jõuaks märgini „TÄIELIK. Täiendavad andmed õli kontrollimise ja täitmise kohta on esitatud mootori tootja poolt kaasas olevas eraldi

kasutusjuhendis. Í KONTROLLKAABLID JA BOLT-ühendused Visuaalselt kontrollige kaablite seisukorda ja kontrollige käsitsi poldiühenduste tihedust. Í PIDURITE KONTROLLI TÖÖKORRALDUS Kontrollige, kas pidurid töötavad korralikult. Jätkake järgmiselt: } Parkige masin tasasele pinnale ja lülitage mootor välja. Astu piduripedaalile ja vajuta seisupidurit. Kõrvalhoova kasutamine lahutab tagaratta ajami. } Proovige masinat edasi lükata. Kui tagarattad pöörlevad, tuleb pidurid hooldada. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega, et neid kohandada.

138

Originaal lk 139

6.2.2 Pärast töö lõpetamist Í MASINI KOOSTAMINE Pärast niitmise viimistlust tõstke niiduseade kõrgeimasse asendisse ja lülitage niitmisterade ajam välja. Lülita süüde välja, astu piduripedaalile ja kinnita masin seisupiduriga asendisse. Í MASINA puhastamine } Eemaldage traktori pinnalt kogu mustus ja rohujääd. } Heitgaasi servast eemaldatakse ka rohi, tolmu ja muud tuleohtlikud materjalid. Í NIIDUSEADEi puhastamine Niiteteeki tuleb hoolikalt puhastada pärast iga kasutamist, nimelt teki siseseinad. Kasutage puhastamiseks kaabitsat, spaatlit või veevoolu. Niiduki nõuetekohane hooldus ja käitlemine parandab töö kvaliteeti ja masina eluiga. Jätkake järgmiselt: } Kindlustage masin liikumise vastu. } Tõstke niiduseade transpordiasendisse. Masin GC 92 (niisutekk, mille niitmiskate on 92 cm): } Tõstke kaitsev metallkate kambri paremal või vasakul küljel (kallutatult). Puhastage kogu niiduseade ala. } Puhastamisel kontrollitakse ka terade seisukorda (.6.6). Masinad GC 110 (niidukid niitmiskattega 110 cm) ja GC 132 (niidukid niitmiskattega 132 cm): } Sobiva läbimõõduga voolik libistatakse ühele niiteteeki kaanel olevale liitmikule. } Käivitage mootor, käivitage niiduseade ja loputage niiduseade veevooluga 10 minutit. See protseduur tuleb läbi viia iga niitmise lõpus.

6.2.2

Vältige pesemist veega juhtpaneeli, aku jms elektriseadmete läheduses. Í masina pesemine Me ei soovita masinat survestatud veega puhastada! Kui sellest hoolimata puhastate sel viisil, veenduge, et vesi ei satuks karburaatorisse, õhufiltrisse, süüdet, heitgaasi, akusse ja muudesse elektrilistesse komponentidesse. Ärge kunagi suunake veevoolu kuullaagritesse (kandurid terahoidjas, ratastes) või õli sisaldavatele osadele (õlifilter, täitekael jne). Enne pesemist parkige masin sobivale ühtlasele pinnale. } Plastosad masinal:

- puhastada käsna ja seebiveega

139

Originaal lk 140

6.3 Aku regulaarne kontrollimine, hooldus ja reguleerimine 6.3.1 Aku korrektne ja korrapärane hooldus pikendab selle eluiga. Seetõttu kontrollige regulaarselt selle seisukorda vastavalt aku tootja poolt antud käsiraamatule. } Hoidke aku kontaktid puhtad. Kui neile koguneb mustus või need on roostes, puhastage need vastavalt aku tootja soovitudele. Kontaktide oksüdeerumisest tingitud vooluahela katkemine võib põhjustada mootori laadimisfunktsiooni häiret! } Lame aku tuleb võimalikult kiiresti laadida, vastasel juhul võivad selle rakud olla pöördumatult kahjustatud. Akut on alati vaja laadida enne:

- esmakasutamine
- kui te ei kavatse seda pikka aega kasutada
- enne ravi alustamist pärast pikemat pausi } Kui aku on vaja asendada, kasutage alati sama suurusega ja tüüpi akut. Täiendavad üksikasjad akude kontrollimise ja hooldamise kohta on esitatud aku tootja poolt välja antud eraldi kasutusjuhendis.

6.3.2 Mootor Í MUUTMINEÕLI

Enne õli vahetamist valmistage mahuti, mille maht on vähemalt 2 liitrit. Selleks, et kogu õli mootorist välja voolaks, soovitame paigutada midagi (nt puidust plokid) äravoolukruvi vastaskülje alla. Kuivatage õli, kui see on veel soe. Keerake õli täiteava lahti nii, et õli voolaks mootorist paremini ja kiiremini välja. } Keerake äravoolukruvi lahti ja laske õlil täielikult välja voolata ettevalmistatud mahutisse. } Keerake äravoolukruvi tagasi sisse ja täitke mootor õige koguse soovitatud õliga (mootori kasutusjuhend) ning sulgege õli täiteava kork. } Kasutage õli, et kontrollida õiget õli taset. Vajadusel täitke õli, et õli oleks õigel tasemel. Täiendavad andmed õli asendamise kohta, samuti selle tüüp ja kogus on esitatud mootori tootja poolt kaasas olevas eraldi kasutusjuhendis. Kui puutute kokku kasutatud õliga, soovitame käsi põhjalikult pesta seebi ja veega. Kasutatud õli tuleb kõrvaldada vastavalt keskkonnakaitseadustele. On asjakohane tarnida õli suletud mahutis kasutatud õli kogumispunkti. Mitte mingil juhul ei tohi kasutatud õli koos muude jäätmetega ära visata ega valada äravoolutorust alla, jäätmetele või põrandale. Õhufiltri hooldus Ärge kunagi laske mootoril töötada ilma õhufiltrit. See kulutab kiiresti mootori ära. Õhufiltrit hooldatakse vastavalt tootja tarnitud mootori kasutusjuhendis sisalduvatele juhistele.

140

Originaal lk 141

Í VAHUKOOSSEISU HOOLDUS Mootori täiuslikuks töötamiseks peab süüteküünal olema õigesti seadistatud ja sademetest puhas. Kasutage alati ainult mootori tootja määratud süüteküünlaid! Kui mootor töötas vahetult enne ülevaatuset või asendamist, siis on süüteküünal väga kuum. Olge ettevaatlik, et mitte põletada ennast. Eemaldage süüteküünal ja eemaldage süüteküünal mutrivõtme abil. } Kontrollige visuaalselt süüteküünla välisilmet. Kui süüteküünal on nähtavus oluliselt kulunud või kui isolaator on pragunenud või koorib, tuleb see asendada. Kui süüteküünal on määrdunud või ainult kergelt kulunud, tuleb seda hoolikalt puhastada sobiva traatharjaga (vask). Mõõteriista abil määratakse elektrodide kaugus (mootori kasutusjuhend). } Pärast süüteküünla hooldust või asendamist tõmmake see tihedalt asendisse. Valesti pingutatud süüteküünal kuumeneb märkimisväärselt ja võib põhjustada mootorile tõsiseid kahjustusi.

0,7 - 0,8 mm

Kontrollida, hooldada ja asendada süüteküünlaid vastavalt tootja tarnitud mootori kasutusjuhendis esitatud juhistele. Í KÜTUSEfiltri asendamine Ärge kunagi laske mootoril töötada ilma kütusefiltrita. See kulutab kiiresti mootori ära. Asendada kütusefilter vastavalt tootja tarnitud mootori kasutusjuhendile. MOOTORI JAHTUMISE HOOLDUS Enne iga kasutamist või töö ajal kontrollige, et mootoril olev võre ei oleks ummistunud rohuääride või muude esemetega. Puhasta vajadusel grill! Iga 100 töötunni järel või kord aastas eemaldatakse ventilaatori kate ja puhastatakse määrdunud ja ummistunud alad ning mootori jahutusviimed. See aitab vältida mootori ülekuumenemist või kahjustumist. Puhasta vajadusel sagedamini.

6.3.3 Tulede asendamine Í Eesmised lambipirnid Lambipirnid istuvad hoidikus ja on pärast kapoti tõstmist ligipääsetavad. } Keerake kütusepaagi kork välja . Klõpsake välja plastikust esikapoti kinnituspoldid. } Vajutage nakk (1) ja libistage lamp pistikupesast välja (2). Paigaldamiseks jätkake vastupidises järjekorras.

6.3.3a

Lambi väljavahetamisel kasutage alati sama tüüpi lampi või samaväärset, mida soovib lambimüüja! } Pärast asendamist klõpsake tihvte tagasi ja keerake kütusepaagi kork. Í EESmised LED-tuled Kaugtulelaternate eesmised LED-lambid esitatakse komplektina. } Keerake kütusepaagi kork välja . Klõpsake välja plastikust esikapoti kinnituspoldid. } Ühendage vastava LED-lampide riba ühenduspesa lahti. } Rebi välja kogu LED-lampide riba. } Pange uus riba ja ühendage pistik. Sulgemiseks kasutage standardset silikoonist hermeetikut.

141

Í LED-tagumised tuled Tagumised LED-lambid on komplektina varustatud ka värvilise kattega. } Ava tagumine kapuuts. Ühendage vastava tagumise LED-valgusti pistik lahti. Keera mutrid lahti ja eemalda hoidikult valgus. } Keerake uus LED-valgusti ja ühendage pistik.

6.3.3b

6.3.4 Kaitsmete asendamine Í Kaitsmed masinal Kaitsme kahjustumisel lülitub mootor kohe välja, niitetekil peatub ja kõik näidikutuled armatuurilaul lülituvad välja. Sellisel juhul on vaja leida vigane süütenöör ja asendada see uuega. Mitte mingil juhul ei tohi asendada vigast kaitsmega, millel on kõrgem voolutugevus! } Võtke plastnõel rooli alt katest välja ja eemaldage kaitsekate. } Eemaldage vana kaitsme ja sisestage uus kaitsme sama nimiväärtusega kui esialgne kaitsme, st 15 A või 10 A. Tähelepanu - Vanguard 26 HP EFI mootoriga niidukid on varustatud ainult niiduki vooluahela kaitsmega väärtusega 10 A, mis asub rooli all olevas kaitsmekarbis. Mootoriahelat kaitsvad sulavkaitsmed, nende nimiväärtus on 15 A ja 20 A ning need on osa mootorist. Kui mõni kaitsmetest on kahjustatud, tuleb pöörduda professionaalse mootoriteeninduse poole. Niidukil on ka kaitsmed jahuti ventilaatori vooluahela jaoks, mis on arvestatud 10 A-le, mis asub elektriventilaatori mooduliga niiduki tagaosas. Kui isegi pärast kaitsme väljavahetamist mootor või niitetekk ei tööta, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Mitte mingil juhul ei tohiks proovida eemaldada elektrisüsteemi juhtseadet! Í 12 V pistikupesa kaitsmed

12V pistikupesa kaitsmed asuvad diferentsiaallukuhuova ja hingetõmbe vahel ning nende reiting on 5A. Selle asendamiseks eemaldage kõigepealt kaitsekate ja seejärel asendage kaitse uuega.

6.3.5 Masina tõstmine Kui soovite aiatraktor tõsta, kasutage tungrauda ja tuge. Toimib järgmiselt: } Asetage tungraud tagateljele käigukasti alla ja tõstke masina tagaosa. } Tagarataste siseküljelt asetatakse telgede otste alla kaks tuge. } Tõstke masina esiosa ja asetage esiratta telgede mõlemasse otsa kaks tuge. Ärge kunagi kallutage masinat küljele, kus karburaator asub. Õli võib sattuda õhufiltrisse!

142

6.3.6 Niidukitekk – niitmisterade kontrollimine ja hooldus Enne igat ratsa niiduki kasutamist kontrollida labade seisukorda (kahjustus, kulumine, lõikeserva seisukord). Kui terad on nürid, painutatud või katki, mõjutab see negatiivselt niitmise kvaliteeti. Kahjustatud terad on väga ohtlikud. Osa materjalist võib katkeda ja masina tööpiirkonnast kõrvale kalduda. Niitmisterade käsitlemisel kasutage alati suure koormusega töökindaid. Í BLADE ASENDAMINE Kui terad on sagedase kasutamise tõttu kulunud või kahjustatud, ei saa neid korralikult tasakaalustada või teritada, on vaja need kohe asendada. Masin GC 92 (niitetekk niitmiskattega 92 cm): Asetage mõlemad terad alati täielikult ja kasutage kinnitamiseks uusi M16 lukumutreid. See tagab, et niiduseade on tasakaalus ja terad on kindlalt kinnitatud. Jätkake järgmiselt: } Lülitage mootor välja ja võtke võti süütest välja. } Kindlustage masin liikumise vastu. Tõstke niittekki transpordiasendisse. } Avada niitekikambrist paremal asuv metallkate. } Persse M16 lukkpäkel. Eemaldage paastupolt, O-rõngas ja tera.

Paigaldage uus või teritatud tera, mis liigub vastupidises järjestuses. Kasuta uusi, kasutamata M16 lukumutreid. } Enne teise tera asendamist pöörake terahoidjat käega 180°. Teine tera asendatakse sama korra kohaselt nagu esimese tera asendamisel. Terade uuesti paigaldamisel veenduge, et need on õigesti kinnitatud ja kinnitatud paigale!

Terad on teritatud mõlemalt poolt, nii et kui üks külg on tõmp, on võimalik tera ümber pöörata. Masinad GC 110 (niidukid niitmiskattega 110 cm) ja GC 132 (niidukid niitmiskattega 132 cm): } Lülitage mootor välja ja võta võti süütest välja. Kindlustage masin liikumise vastu. Tõstke niittekki transpordiasendisse. } Kallutage masin paremale küljele ja tõmmake see sobivate tuge abil üles.

Soovitav on kutsuda teine inimene appi masina kallutamisel, et vältida masina osa kahjustamist või vigastust. } Keerake välja kolm kinnituspolti ja võtke välja tera mõlemad osad. Paigaldage uus või teritatud tera, mis liigub vastupidises järjestuses. Muud terad vahetatakse välja sama korra kohaselt nagu esimese tera asendamisel. Terade uuesti paigaldamisel veenduge, et need on õigesti kinnitatud ja kinnitatud paigale! 143

16-20 Nm 16-20 Nm 27-33 Nm

Originaal lk 144

Í BLAADIDE JAGAMINE Niitmisterad peavad olema teravad, staatiliselt tasakaalustatud ja sirged. Tühjad, valesti teritatud või kahjustatud niitmisterad põhjustavad rohu maapinnast välja rebimist, muru kahjustamist ja keskpärast niidetud rohu kogumist kogumiskorvs. Kui terad on lihtsalt nürid ja neil ei ole muid kahjustusi, võib neid teritada. Pärast teritamist peab terade paar olema tasakaalus. Tasakaalustamine hoiab ära niiduseade vibratsiooni. Üksikute labade kaaluvahe ei tohi ületada 2 g. Asendamise ajal kontrollige alati ka kaugusvarrukate ja kinnituspoltide kulumist, tagades nende ideaalse seisukorra. Niitteki tõsise vigastuse avastamisel tuleb masin volitatud teeninduskeskuses põhjalikult üle vaadata. Kasutage alati uut, kasutamata M16 lukumutrit. Ärge kunagi kasutage uuesti juba kasutatud lukumutrit, sest tera ohutut kinnitamist ei saa tagada! Ärge parandage deformeerunud või muul viisil kahjustatud tera, asendage see kohe. Niitmisterade käsitlemisel kasutage alati suure koormusega töökindaid. Teravdamisprotseduur: terade eemaldamiseks järgige eelmises peatükis toodud juhiseid.

} Terad võetakse välja vastavalt eelmises peatükis kirjeldatud korrale Puhastage terad. } Esmalt teritatakse jahvatajaga ja seejärel failiga.

Ärge teritage otse niitmise tekil. Paigaldage teritatud tera vastupidises järjestuses. Pöörake suuremat tähelepanu labade tasandamisele ja tasakaalustamisele. Tasakaalustamata labade vibratsioon võib kahjustada mootorit või niiduseade. Tasakaalustamisel asetatakse kruvikeeraja tsentreerimisavasse ja asetatakse tera horisontaalsesse asendisse. Kui tera jääb sellesse asendisse, on see tasakaalus. Kui üks ots kaalub alla, jahvatage seda külge, kuni see on tasakaalus. Tasakaalustamisel lihvimisega ärge lühendage tera pikkust! Staatiline tasakaalustamatus ei tohi ületada 2 g. Kui te ei ole menetluses kindel, võtke palun ühendust volitatud teeninduskeskusega, kus nad annavad hea meelega nõu.

144

Originaal lk 145

6.3.7 Niitetetekk – kõrguse kontrollimine ja reguleerimine Parimate niitmistulemuste saavutamiseks tuleb niitetetekk seada õigele niitmiskõrgusele ja teki mõlemad küljed peavad olema tasased. Enne reguleerimist: } Asetage masin optimaalselt ühtlasele pinnale, pumbake kõik rehvid ettenähtud rõhuni (80–150 Kpa, iga rehvi erinevus ± 10 Kpa) ja kindlustage kogu masin liikumise vastu (nt sobiva kiilu abil jne). Niitteki kõrguse reguleerimishoob liigutatakse madalaimasse asendisse. Kontrollimisel ja reguleerimisel toimige järgmiselt: niiduseade niitmiskattega 92 cm ja 110 cm:} Kontrollitakse esiserva A kõrguse ja tagaserva B kõrguse vahet. Mõõdetud erinevus peab olema vahemikus 5–10 mm ja esiserva mõlemal küljel sama. Kui kõrguste erinevus on erinev, tuleb lukumutrid (1) lahti võtta masina mõlemal küljel ja reguleerida kõrgust mutri pööramisega (2). Ärge unustage pinguldada plekke (1). Ainult 110 cm ja 132 cm niitmiskattega niidukite puhul: } Kontrollige tagaserva kõrgust B. Asetage asjakohane tugi (3) teki esiserva alla ja mõõtke kõrgus B. Kõrguse A ja kõrguse B vahe peab olema vahemikus 3–6 mm } Kui mõõt B on erinev, reguleeritakse selle kõrgust lahtivõetavate poltidega (4) teki mõlemal küljel ja seatakse tekk õigele kõrgusele. Pingutage polte (4)

6.3.7

6.3.8 Niitetekil – niiteki kõrgushoova kontrolljõu reguleerimine Kui niiteki tõstmiseks on vaja tavapärasest rohkem jõudu, on võimalik reguleerida reljeefihoova kontrolljõudu (1). Toimib järgmiselt: } Keerake mutrit (2) vedru (3) seadistamiseks pikkuseni:

- 280 mm 92 mm niitmiskattega niiteki puhul (GC 92)
- 300 mm 110 mm niitmiskattega niiteki puhul (GC 110) ja

Gc 132)

6.3.8

Vedru on vaja seada masina mõlemale küljele!

6.3.9 Niidukitekk - teki veorihma rihmaratta kontrollimine

6.3.9a

Niiteki veorihma rihmaratas ja vöö on kaitstud plastkatte all. Puhastamiseks, kontrollimiseks ja reguleerimiseks saab selle katte eemaldada viie kruvi lahtikruvi eemaldamisega selle külgedel. Enne iga masina kasutamist kontrollige rihmaratta kinnituspolti. Polti tuleb tõmmata tihedalt jõumomendiga 80 Nm.

6.3.9b

Turvavöö rihmarattale pääseb ligi pärast niiteteki langetamist madalaimasse asendisse.

6.3.10 Niitetekil - teraveorihmade kontrollimine ja reguleerimine Masina ajami erinevate osadega töötades lülitage mootor alati välja ja võtke võti süütest välja. □ Masin GC 92 (niitetekk niitmiskattega 92 cm):

Niiduki labade ajami tagab turvavöö rihmaratas (2) elektromagnetilise ülekande (1) ja turvavöö rihmaratta (3) kaudu. Sellele esitatud nõudmiste tõttu väheneb pingevöö aja jooksul ja seda on vaja uuesti pingutada. } Niiteki kõrguse reguleerimishoob liigutatakse madalaimasse asendisse. } Pingevöö (2), kasutades mutriga veotiislit (4) nii, et vedru pikkus on 57 mm. 145

6.3.10a

Originaal lk 146

Í masin GC 110 (niitetekk niitmiskattega 110 cm): Niiteki labade ajam tagatakse rihma (2) abil elektromagnetilise ülekande (1) ja rihmaratta (3) ning lisaks rihmaratta (4) abil niiteki katte all. Neile esitatud nõudmiste tõttu väheneb vööde pinge aja jooksul ja neid on vaja uuesti pingutada. } Niiteki kõrguse reguleerimishoob liigutatakse madalaimasse asendisse. } Pingevöö (2), kasutades mutriga veotiislit (5) nii, et vedru pikkus on 80 mm. } Pingevöö (4), kasutades mutriga veotiislit (6) nii, et vedru pikkus on 135 mm.

6.3.10b

Í Machine GC 132 (niitetekk niitmiskattega 132 cm): Niiteki labade ajam tagatakse juhirihmaga (2) elektromagnetilise ülekande (1) ja rihmaratta (3) kaudu ning lisaks niiteki katte all olevate jagamisvöödega (5) ja (7). Neile esitatud nõudmiste tõttu väheneb vööde pinge aja jooksul ja neid on vaja uuesti pingutada. } Niiteki kõrguse reguleerimishoob liigutatakse madalaimasse asendisse. } Pingevöö (2), kasutades tõmbevardat koos mutriga (4) nii, et vedru pikkus on 85 ± 1 mm. } Kümned (5), kui vedru toestik on 1 mm. } Pingevöö (7), kasutades mutriga veotiislit (8) nii, et vedru pikkus on 75 ± 1 mm.

6.3.10c

6.3.11 Niiteteki eemaldamine masinast Järgmist menetlust kohaldatakse mõlema niittekimudeli puhul, st niittekide puhul, mille niitmiskatte on 92 cm ja 110 cm. Langetage niiduseade madalaimasse asendisse. } Lahtine mutter (2) vedru täielikuks lahtiaskmiseks (1) masina mõlemal küljel. Vedru tuleb täielikult lahti lasta, vastasel juhul on oht, et osa niitetekist paiskub välja ja põhjustab vigastusi! } Niiteki veorihma pinget vähendatakse mutri lahtivõtmisega (3).

Libista turvavöö rihmarattast välja (4). Mõlemal küljel kruvitakse poldid ja mutrid (5) ja (6), ühendades vedrustuse kronsteinid niidukiga. } Tõmmake aeglaselt niiduseade masinast välja ühele küljele.

6.3.11

Niiteteki masinale paigaldamisel jätkatakse lahtimonteerimist vastupidises järjekorras. Pärast niiteteki masinale kinnitamist ärge unustage seadistada seda õigesti maapinna kõrgusest (6.3.7), pingutada teki kõrgusvedru (6.3.8) ja pingutada niiteplaadi veorihm õigesti (6.3.10).

6.3.12 Sõiduajami turvavöö kontrollimine ja reguleerimine Järgmist menetlust kohaldatakse mõlema niittekimudeli puhul, st niittekkide puhul, mille niitmiskate on 92 cm ja 110 cm. Sellele esitatud nõudmiste tõttu väheneb sõidurihma pinge aja jooksul ja seda on vaja uuesti pingutada. Seetõttu kontrollige regulaarselt pinge taset. Kui kurvi kogus suureneb, on vaja pinget reguleerida. Vööd pingutab rihmaratas ja vedru masina alumisest küljest. Turvavöö pinget reguleeritakse, pingutades mutrit tõmbevedru poldil nii, et vedru pingutatakse 46 ± 1 mm pikkuseks.

6.3.12

Ärge pingutage turvavööd üle selle taseme, see vähendab selle eluiga ja võib põhjustada ka ülekande kahjustusi! 146

Originaal lk 147

6.3.13 Veovööde väljavahetamine on suhteliselt keeruline toiming, mida peab tegema volitatud teeninduskeskus. Uue turvavöö kinnitamisel pöörake masinaga töötamisel erilist tähelepanu, sest vöö ei ole veel piisavalt sisse sõidetud.

6.3.14 Rataste vahetamine Enne ühe ratta väljavahetamist parkige traktor horisontaalsele ja jäigale pinnale, lülitage mootor välja ja eemaldage võti süütest. Kindlustage masin liikumise vastu. Ärge vahetage ratast, kui masin ei ole kõrgendatud asendis piisavalt kinnitatud! Kui teil pole sobivaid tööriistu või vajalikke teadmisi, võtke ühendust oma müüjaga. Asetage tungraud esi- või tagumise kaitseraua alla ratta lähedale, mida soovite asendada. Asetage alati pistikupesa raami vastu, ärge kallutage seda ülekandele - oht seda kahjustada! } Tõstke masinat, kuni ratas, mida soovite muuta, ei puuduta enam maad. } Eemaldage rattalt kaitsekate. } Sobiva kruvikeeraja abil eemaldatakse kinnitusrõngas ja eemaldatakse pesur. } Tõmba ratas võlliilt maha. Ratta taaskinnitamisel jätkatakse vastupidises järjekorras selle eemaldamisega. Enne ratta kinnitamist puhastage kõik osad ja määrige võll kergelt plastikust määrdeainega. Eriti tagatelje rataste puhul on see määrimine oluline ratta edasiseks eemaldamiseks. Kui määrimist ei tehta, võib järgnev kinnitamine olla väga raske. Tagaratta kinnitamisel pöörake tähelepanu pini vastastikusele joondumisele võllil ja soonel rattal. Lõpuks kontrollige rehvirõhku.

6.3.15 Rehvi torke parandamine Masin on varustatud lohvita rehvidega. Torke korral lasta see remontida spetsiaalses rehvi remonditöökojas või Seco masinate teeninduskeskuses.

147

Originaal lk 148

6.3.16 Hüdrostaatilise jõuülekande hooldus Jõuülekande usaldusväärseks toimimiseks on vaja säilitada õige õlitase. Edastamisega seotud probleemide korral pöörduge viivitamatult volitatud teeninduskeskuse poole, on oht, et ülekanne võib tõsiselt kahjustada. Õlipaak on ligipääsetav pärast tagumise kapoti kallutamist ja õlikraani välja keeramist. Pühkige kraanikauss kuivaks, sisestage see uuesti ja keerake sisse. Seejärel keerake see uuesti välja ja võtke õli tase. Õlitase peab jääma kahe märgi vahele. Kui see nii ei ole, täitke mootoriõli nii, et see saavutaks "MAX" märgi. Mootoriõli tüüp on märgitud käigukasti kasutusjuhendis.

6.3.16

Õlitüüp

Õlitase

SAE 5W-50 sünteetiline õli

Paagi korgis oleva mõõteriista märkide vahel (õli kogumaht hüdraulilises süsteemis on 6 l)

Edastamisega seotud probleemide korral pöörduge viivitamatult volitatud teeninduskeskuse poole, tekib tõsise kahju oht.

6.3.17 Ülevaade poldiühenduste pingestamise pöördemomendist:

Torque

M14 juhtimissegment

92 - 132 Nm

Roolimehhanismi nurktihvtide M14 mutrid

60 - 83 Nm

Mootor: 60–70 Nm

Elektromagnetilise siduri niitmine:

33 - 48 Nm

Pingutiga niitmise rihmaratta M20 mutri M10 (ainult masin GC 92)

250 - 300 Nm

M16 mutter tera kinnitamiseks laba külge (ainult masin GC 92)

150 - 200 Nm

M12x30 polt niitmisrihma rihmarattal (ainult masin GC 92)

60 - 80 Nm

Juhtimisseadmed: 35–45 Nm

M10 mutter reisivöö rihmarattal

Kui lukumutrid eemaldatakse ja seejärel tagastatakse, tuleb need asendada uutega.

148

Originaal lk 149

6.4 Määrdeaine määratakse masinat vastavalt järgmisele määrimisskeemile. Pingutite, juhtkangide ja niitetekil asuvate laagrite kuullaagrid on isemäärivad. Enne masina pikema aja jooksul väljalülitamist määrige põhjalikult kõik skeemil näidatud kohad. Nimelt esi- ja tagatelje pooltelg (tagarattad on vaja eemaldada). Sümbol

Selgitus Plastmäärdeaine ja määrdeõli SAE 30

6.4

10 50

Vaheaeg tundides

Plastist määrdeainet kasutatakse määrimiseks: } roolisegment - kasutades määrdenibu }
niiduseade tõstekäsi - kasutades määrdenibu } pingutavat rihmaratast - eemaldage, määrige }
esitelje keskliigend - kasutades määrdenibu } nurgaliigendeid, mis ühendavad rooli veotiisleid -
eemaldage, määrige } esiratas pooltelge - intervall on 10 tundi! Pöördepunktid määratakse õliga: }
diferentsiaallukustuse pedaal } piduripedaal } sõiduhuovad Rasva kasutatakse määrimiseks: } esi-
ja tagaratta pooltelgedel - määre A00

149

Originaal lk 150

7 Rikete ja defektide parandamine

Ärge tehke remonti, kui teil ei ole asjakohast tehnilist varustust ja kvalifikatsiooni. Allpool kirjeldatud remonditöid võib teha masina kasutaja. Muud kasutaja tehtud remonditööd, mida siin ei ole nimetatud, tühistavad garantii. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kasutaja poolt halvasti teostatud kinnitamata remonditöödest. Rike, defekt

Remedy

Niiteki niitmine on ebaühtlane

} Eemaldage niiduseade alumisele küljele kogunenud rohi. } Veenduge, et terad on teravad, ei ole deformeerunud ega kahjustatud. } Kontrollige, kas terad on korralikult kinnitatud. Kontrollige labavõlle ja laagrite asendit. Asendage need, kui need on kahjustatud või liiga kulunud.

Niitmisel jääb osa taimestikku lõikamata

} Kontrollige laagrikorpuse kahjustuste suhtes. Tulemuste põhjal saate neid kas parandada või asendada. Paksu rohu või liiga märja rohu niitmisel võib jääda niitmata riba. Liikumiskiirust tuleks kohandada nii, et see vastaks niitmistingimustele, nihutades seda sobivale käigule. Mootor ei tohiks töötada, kui seguklapp on täielikult avatud. } Kontrollige, et terad oleksid teravad ja kahjustamata. Vajadusel vahetage terad välja. Kontrollida niitmisaia V-vöö pinget ja seisukorda

Niiteki veorihm peatub töötamise ajal

} Niiteki veorihm võib olla kahjustatud, kui see masina töötamise ajal rihmarattast välja hüppab. Kui see hüppab välja isegi pärast uuesti kontrollimist vastavalt järgmistele etappidele, on vaja turvavöö välja vahetada. } Kontrollitakse turvavöö pinget (6.3.9). Vajaduse korral reguleerige pinget. Kontrolli turvavöö juhiku rihmarattaid. Kontrollige niitmiskõrgust, vajadusel reguleerige. } Kontrollige, kas vöö liikumist ei takista võõrkeha. Kui jah, eemaldage võõrkeha. } Kontrolli kõik vööd üle. Rihmad või pragunenud rihmarattad võivad põhjustada probleeme. Vajaduse korral asendada. } Kontrollige mootori rihmaratta sisepinda. Kui see on jäme või pragudega, on vaja rihmaratas asendada. } Kontrollige tõmbemehhanismi osade kulumist, vajadusel asendage kulunud osad. } Liikumiskiiruse muutmine (nt aeglustamine) Tõsta niiduseade kõrgemasse asendisse

universaalne suund

} Kui rohi on liiga pikk või märg, võib niiduseade veorihm läbi libiseda. Kontrollige, et vöö ei oleks kulunud. Kui on, siis asenda see. Vähendage masina kiirust. Suurenda niitmiskõrgust. } Kontrollige rihma pinget. Vajaduse korral reguleerige pinget. Kontrollige tõmbemehhanismi (vedru, rihmaratta). Vahetage vedru, kui see on üle pingutatud või kahjustatud.

Niiteki veorihm on ülemäära kulunud

} Kontrolli turvavöö juhikut. } Kontrollige, kas vöö liikumist ei takista võõrkeha. Kui jah, eemaldage võõrkeha. } Kontrollige rihmarattaid, kui need on kahjustatud, asendage need. } Kontrollige niitmiskõrgust, vajadusel reguleerige. } Kontrollitakse turvavöö pinget (6.3.9). Vajadusel korrigeerige pinget.

150

Originaal lk 151

(jätkub) Rike, defekt

Remedy

Niiteteki ei saa käivitada

Kontrollige, et vöö ei oleks kulunud ega kahjustatud. Kui on, siis asenda see. Kui see on lahti, pinguta seda. Kontrollige tõmbemehhanismi vedru. Vahetage vedru, kui see on pragunenud või kahjustatud. } Kontrollige, kas vöö liikumist ei takista võõrkeha. Kui jah, eemaldage võõrkeha. }

Kontrollige niitmiskõrguse hoova asukohta. Jääkpaelte puhul on tegemist üksnes juhul, kui on vaja teha kindlaks, kas need on piisavalt pikad. Liiguta kangi tööasendisse. } Kontrollige niiduki lüliti seadistust

Vööd vibreerivad niiduseade sisselülitamisel äärmiselt

} Kontrollige, et terad ei oleks painutatud ega väänatud, samuti kontrollige, kas need on tasakaalus. Kui need on deformeerunud, asendage need. } Kontrollige, et turvavöö ei oleks põlenud alasid ega ebakorrapärasusi, mis võiksid põhjustada vibratsiooni. Kui vöö on kahjustatud, vahetage see välja. } Kontrollige, et terad ei oleks kulunud ega kahjustatud. Vajaduse korral asendada. } Kontrollige, kas elektromagnetiline sidur lülitub korralikult. Kui sidur ei tööta korralikult, tuleb see asendada või parandada volitatud teeninduskeskuses. Kontrollige mootori rihmaratta sisepinda. Kui see on jäme või pragudega, on vaja rihmaratas asendada. } Kontrollige, kas rohi on kogunenud niiduseade alumisele küljele. Selle rohu eemaldamine on vajalik. } Kontrollige, kas viga ei ole mootori kinnituses. Pingutage polte või vahetage vastavalt vajadusele. Kontrollitakse turvavöö pinget (6.3.9). Vajadusel korrigeerige pinget.

Masina sõidurihm libiseb

} Kontrollida sõiduajami turvavöö pinget (6.3.10). Vajadusel korrigeerige pinget. Kontrollige ka pingevedru, vajadusel asendage see. } Kontrollige, kas vöö on kahjustatud või kulunud. } Kontrollige, kas sidurimehhanismi liikumine on vööri objekti poolt blokeeritud. Kui jah, eemaldage vöörikeha. } Kontrollige mootori turvavöö rihmaratast või ülekanderihma rihmaratast kahjustuste suhtes. Vajaduse korral asendada.

Sõidurihm on ülemäära kulunud

} Kontrollige turvavöö pinget. Kontrollige tõmbemehhanismi, asendage kahjustatud vedru. Kontrollige, kas vöörikeha blokeerib vöö liikumist. Kui jah, eemaldage vöörikeha. } Kontrollige vöörihmade seisukorda - vajadusel vahetage välja vöörihmad.

Masin ei liigu pärast käiguvahetust

} Kontrollige käiguvahetusmehhanismi – sõidusuuna hoova veotisli kinnitamist. } Õlitaseme kontrollimine tasandusmahutis

Masin on pärast käiguvahetust ebatavaliselt vali

} Kontrollige õlitaset tasandusmahutis ja vajaduse korral täitke see. Hüdraulikaahelas on õhutaskud – aja masinat tasasel maapinnal mitu minutit edasi ja tagasi. Võtke ühendust oma teeninduskeskusega.

151

Originaal lk 152

(jätkub) Rike, defekt

Remedy

Masin kaotab mäest üles sõites voolu

} Kui masin on suure koormuse all ja ümbritseva õhu temperatuur on kõrge, võib õli maksimaalne töötemperatuur ületada. Vähendage masina töövajadust.

Äärmuslikud vibratsioonid tekivad reisimisel

Kontrollige, kas rihmarattad on kahjustatud või deformeerunud. Vajaduse korral asendada. } Kontrollige, kas turvavöö on põlenud ruume või muid ebakorrapärasusi. Vajaduse korral asendada. } Kontrollitakse sõiduajami turvavöö pinget (6.3.10). Vajaduse korral reguleerige selle pinget. Kontrollige, et niitmisterad oleksid tasakaalus. Tasakaalustada või vajadusel asendada.

Roolisüsteem libiseb läbi või lahti

} Kontrollige, et vahe hammasratta ja segmendi vahel ei oleks liiga suur. Kui jah, siis kohandage taglasega segmenti. Kontrollige, kas pall ja pistikupesad on kulunud. Vajadusel vahetage liigesed

välja.

Mootor ei tööta

Kontrollige, kas bensiinipaagis on bensiin. Kontrollida, kas mootori käivitamiseks ettenähtud protseduuri järgiti (5.2) } Kontrolli süütenööri. Vajaduse korral asendada. } Kontrollige, kas aku klemmide pinge on 12 V. Uuel masinal kontrollige, kas aku on aktiveeritud ja laetud. Uutel masinatel tuleb süüteküünal asendada ja kontrollida, et balloonile ei oleks vale käsitlemise tõttu kogunenud õli. } Kontrollige, et kõik juhtmed oleksid korras ja et elektrisüsteem tööta. Kontrollige mootorit uuesti täpselt vastavalt mootori tootja kasutusjuhendile. Lase elektrisüsteemi kontrollida spetsiaalses töökojas.

Mootor pöörleb, kuid ei käivitu

} Kontrollida, kas mootori käivitamiseks ettenähtud menetlust on järgitud (5.2) Kontrollige, kas bensiinipaak on puhas. } Kontrollige, et kütusefilter ei oleks ummistunud. AVALIKKUSE KORRAL AVATUD AVALIKKUS Kontrollige mootorit uuesti täpselt vastavalt mootori tootja kasutusjuhendile. Kontrollida kaablit ja lüliteid spetsiaalses töökojas.

7.1 Varuosade tellimine Soovitame kasutada ainult originaalvaruosi, mis tagavad ohutuse ja ühilduvuse. Varuosad tellitakse alati volitatud turustajalt või teenindusorganisatsioonilt, keda teavitatakse tootmise ajal toodetes tehtud tehnilistest muudatustest. Vajaliku varuosa lihtsaks, kiireks ja täpselt identifitseerimiseks esitage oma tellimuses alati käesoleva väljaande kaane teisel küljel olev seerianumber. Märkida ka istme all oleval tootetähisel näidatud valmistamisaasta.

7.2 Garantiitingimused on esitatud garantiikaardil, mille müüja annab alati koos tootega.

152

Originaal lk 153

8. Hooajajärgne hooldus, masina väljalülitamine

Operatsiooni

Pärast hooaja lõppu või kui te ei kasuta oma sõitvat niidukit rohkem kui 30 päeva, valmistage oma masin ladustamiseks ette võimalikult kiiresti. Kui kütus jääb bensiinipaaki liikumata kauemaks kui 30 päevaks, võib tekkida kleepuv sade, mis võib avaldada negatiivset mõju karburaatorile ja põhjustada mootori halba tööd. Sel põhjusel tühjendage bensiinipaak. Ärge kunagi hoidke täis bensiinipaagiga niidukit hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades, kus on kütuseaurud, lahtised leegid, süüte- või valgusleegid, ahjud, keskküte, kuivad kaltsud jne. Käsitle kütuseid ja määrdeaineid ettevaatlikult, need on väga tuleohtlikud ja hooletu käitlemine võib põhjustada tõsiseid põletusi või vara kahjustusi. Bensiinipaak tühjendatakse ainult heakskiidetud konteineritesse väljas lahtise leegi eest. Ratturiniiduki ladustamiseks ettevalmistamise soovituslik kord: } Puhastage kogu masin põhjalikult, eriti niiduseade sees.

6.2.2).

Puhastamiseks ei tohi kunagi kasutada bensiini. Kasuta rasvaärastusaineid ja sooja vett. } Remont ja värvitud kohad korrosiooni vältimiseks. Asendage vigased või kulunud osad ja pingutage kõik lahtised mutrid ja poldid. } Valmistage mootor ette hoidmiseks vastavalt kasutusjuhendile mootori käitamiseks ja hooldamiseks. } Kõik määrimiskohad määratakse vastavalt määrimisskeemile (6.4). Vabastage niidukil sõitev V-vöö (6.3.9) Võtke aku välja, puhastage see, täitke see destilleeritud veega kuni täiteavade rõngaste alumiste osadeni ja täitke täielikult. Aku, mis ei ole laetud, võib külmuda ja praguneda. Hoidke akut jahedas ja kuivas kohas vastavalt vajadusele. Laadige akut iga 30 päeva tagant ja kontrollige regulaarselt selle pinget. Hoida niidukit puhtas ja kuivas keskkonnas. Parim viis tagada sõitva niiduki ideaalne tööseisund järgmiseks hooajaks on lasta seda igal aastal volitatud teeninduskeskuses kontrollida ja häälestada.

153

9. Masina kõrvaldamine

Kui masina tööiga on lõppenud, vastutab selle kõrvaldamise eest masina omanik. Seda võib teha kahel viisil: a anda masin üle volitatud ettevõttele (prügihoov, teisene jäätmete kogumispunkt jne). Te saate dokumenteeritud kinnituse üleandmise kohta kõrvaldamiseks. b Viska masin ise minema. Sellisel juhul soovitage järgmist protseduuri: Toote kõrvaldamine, kasutades ringlussevõetavat materjali vastavalt kohaldatavale jäätmekõrvaldusseadusele. Kogu masin demonteeritakse. Osad, mida saab taaskasutada, tuleb puhastada, säilitada ja säilitada edasiseks kasutamiseks. Sorteerida ülejäänud osad nendeks, mis on ja ei ole keskkonnasõbralikud, nt kummiosad (sulgurid), määrdeaine jääb laagritesse või hammasratastele. Keskkonnakahjulikke komponente tuleb käidelda vastavalt asjaomasele jäätmekõrvaldusseadusele, mida kohaldatakse kasutaja riigis, nt Tšehhi Vabariigis on see jäätmeseadus nr 185/2001 Coll. } Sorteerida jäätmed vastavalt jäätmekataloogile vastavalt asjakohasele määrusele. Keskkonnasõbralikke jäätmeid käsitatakse korduskasutatava materjalina. Vanad ja kasutamata rehvid on ökoloogiline raiskamine. Nende kõrvaldamine peab toimuma kooskõlas riiklike eeskirjadega. Volitatud müügi- ja teeninduspartnerid võtavad rehvid tagasi nende kasutusaja lõpus tagasivõtmise programmi raames või annavad teile nõu, kuhu need tasuta üle anda (info tagasivõtmise programmi kohta on kättesaadav aadressil www.seco-traktory.cz).

154

10. ES VASTAVUSavaldus (esialgne) vastavalt nõukogu direktiivile 2006/42/EÜ (Valitsuse direktiiv NV 176/2008 Coll.) Nõukogu direktiiv 2014/30/EÜ (Valitsuse direktiiv NV 117/2016 Coll.) Nõukogu direktiiv nr 2000/14/EÜ (valitsuse direktiiv NV 9/2002 Coll.) A. We: Ettevõtte number:

Seco Industries, s.r.o., Jungmannova 11, Valdické Předměstí, 506 01 Jičín 05391423 teevad järgmise avalduse:

B. Mehaanilised seadmed

- nimi: aiatraktor

Mudel:

Gc 92

- seerianumber: 1200 - 10000 Kirjeldus: GC 92 on neljarattaline iseliikuv mootorniiduk Briggs & Stratton 23HP või Kawasaki FS 730 V mootoriga. Mootorist saadav võimsus kantakse V-vöö abil üle sõidurajami ülekandesse, mis annab toite kõigile 4 rattale pidevalt muutuva käiguga ja elektromagnetilise siduri kaudu niidukile. Niidetekk on ühe rootoriga koost, millel on vertikaalne pöörlemistelg ja katte laius 92 cm. Sellel on kaks pöörlevat tera ühel kanduril. Niidetud materjal hajutatakse maapinnale. C. Õigusaktid, mis on vastavuse hindamise aluseks: ČSN EN ISO 5395-1, 3, ČSN EN ISO 3767-1,3, ISO 11684, ČSN EN ISO 11201, ČSN EN ISO 12 100-2, nõukogu direktiiv nr 97/68/EÜ (2002/88/EÜ) ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009 D. Vastavuse hindamine toimus vastavalt määratud menetlusele:

-E P ja nõukogu direktiiv 2006/42/EÜ, VIII lisa,(lisa nr 8, NV nr 176/2008 Coll.)

-E P ja nõukogu direktiiv 2014/30/EÜ, II lisa,(vt lisa nr 2, NV nr 117/2016 Coll.)

E P ja nõukogu direktiivi 2000/14/EÜ VI lisa (lisa nr 5, NV nr 9/2002 Coll.) teavitatud üksuse Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016 Třanovského 622/11 163 04 Praha 6 Řepy, Tšehhi Vabariik E. Vastavushindamine, mille on teinud akrediteeritud labor: Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.) Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 Řepy, Tšehhi F. Kinnitame, et:

- on võetud meetmed, et tagada kõikide turule toodud toodete vastavus tehnilisele dokumentatsioonile ja tehnilistes eeskirjades sisalduvatele nõuetele.
- akustilise võimsuse garanteeritud heitetase on LWAG 100 dB(A). Sõltuvalt kasutatavast mootorist mõõdetud akustilise võimsuse keskmised väärtused: mootor

Kiirus (min-1)

Briggs & Stratton Vanguard 23 Hp

Briggs & Stratton Vanguard 49E7 EFI 26HP

Kawasaki Fs 730 V

3100 3000 3100

Akustilise võimsuse mõõdetud tase LWA [dB(A)] 96 100 97

Tehnilisi dokumente, mis kuuluvad direktiivi 2006/42/EÜ VII lisa reguleerimisalasse a vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ VI lisale, säilitatakse tootja tegevuskohas aadressil: Seco Industries, s.r.o. Jungmannova 11 Valdické Předměstí 506 01 Jičín In Jičín, 1.2.2022

Ing. Aleš Housa masinaehituse osakonna direktor

155

Originaal lk 156

ES VASTAVUSavaldus (esialgne) vastavalt nõukogu direktiivile 2006/42/EÜ (Valitsuse direktiiv NV 176/2008 Coll.) Nõukogu direktiiv 2014/30/EÜ (Valitsuse direktiiv NV 117/2016 Coll.) Nõukogu direktiiv nr 2000/14/EÜ (valitsuse direktiiv NV 9/2002 Coll.) A. We: Ettevõtte number:

Seco Industries, s.r.o., Jungmannova 11, Valdické Předměstí, 506 01 Jičín 05391423 teevad järgmise avalduse:

B. Mehaanilised seadmed

- nimi: aiatraktor

Mudel:

Gc 110

- seerianumber: 1200 - 10000 Kirjeldus: GC 110 on neljarattaline iseliikuv mootorniiduk Briggs & Stratton 23HP või Kawasaki FS 730 V mootoriga. Mootorist saadav võimsus kantakse V-vöö abil üle sõiduaajami ülekandesse, mis annab toite kõigile 4 rattale pidevalt muutuva käiguga ja elektromagnetilise siduri kaudu niidukile. Niitetekk on kolme rootoriga koost, millel on vertikaalne pöörlemistelg ja katte laius 110 cm. Sellel on alati paar fikseeritud tera ühel rootoril. Niidetud materjal hajutatakse maapinnale. C. Vastavuse hindamise aluseks olevad õigusaktid: ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 5395-1,3, ČSN EN ISO 14982:2009 D. Vastavuse hindamine viidi läbi ettenähtud menetluse kohaselt:

- EP ja nõukogu direktiiv 2006/42/EÜ, VIII lisa, (eqv.lisa nr 8, NV nr 176/2008 Coll.)
- EP ja nõukogu direktiiv 2014/30/EÜ, II lisa, (lisa nr 2, NV nr 117/2016 Coll.)
- EP ja nõukogu direktiiv 2000/14/EÜ, VI lisa (lisa nr 5, NV nr 9/2002 Coll.) teavitatud üksuse Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.), NB 1016 Třanovského 622/11 163 04 Prague 6 Řepy, Tšehhi Vabariik E. Vastavushindamine, mille teostab akrediteeritud labor: Státní zkušebna strojů a.s. (SZS, a.s.) Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 Řepy, Tšehhi F. Kinnitame, et:
- see mehaaniline seade vastab kõigile eespool nimetatud direktiivide vastavatele sätetele (NV)
- on võetud meetmed, et tagada kõikide turule toodud toodete vastavus tehnilisele dokumentatsioonile ja tehnilistes eeskirjades sisalduvatele nõuetele.

- Kiirus (min-1)

3100 3000 3100

156

Model:

Kiirus (min-1)

Kawasaki FS 730 V

3100

Akustilise võimsuse mõõdetud tase LWA [dB(A)] 100

Tehnilisi dokumente, mis kuuluvad direktiivi 2006/42/EÜ VII lisa reguleerimisalasse a vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ VI lisale, säilitatakse tootja tegevuskohas aadressil: Seco Industries, s.r.o. Jungmannova 11 Valdické Předměstí 506 01 Jičín In Jičín, 1.2.2022

Ing. Aleš Housa masinaehituse osakonna direktor

157

Originaal lk 158

Seco Industries, s.r.o. on pühendunud kõigi oma masinate pidevale arendamisele ja täiustamisele. Seetõttu võivad käesolevas käsiraamatus esineda mõned tehnilised erinevused terminoloogias võrreldes tegeliku tootega. Sellest ei saa tuletada ühtegi väidet. Trükkida, kopeerida, avaldada ja tõlkida (isegi osaliselt) ei tohi ilma Seco Industries, s.r.o. kirjaliku nõusolekuta. Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi parameetreid ilma kliendi eelneva teavitamiseta. 158

Joonised (originaalist)

Järgmised leheküljed on Seco originaaljuhendi joonised (originaali lk 1-14).

CZ - Samojízdný žací stroj / SK - Samohybný žací stroj
EN - Riding mower / DE - Aufsitzmäher



GOLIATH

GC 92 4x2 / 4x4

GC 110 4x2 / 4x4

GC 132 4x2 / 4x4



CE

CZ

Návod k použití
(původní návod k použití)

SK

Návod na použitie
(Preklad pôvodného návodu)

EN

User's manual
(translation of the original user's manual)

DE

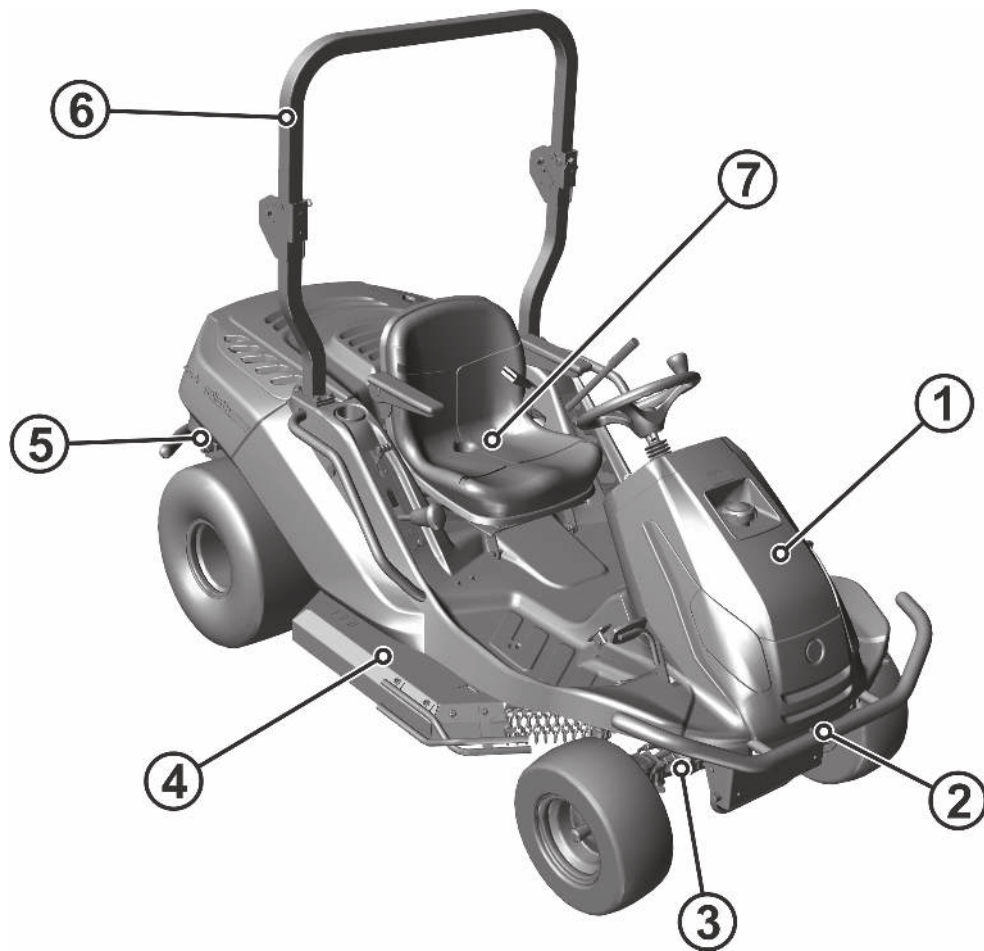
Bedienungsanleitung
(Übersetzung der Originalbenutzeranleitung)

SECO
I N D U S T R I E S

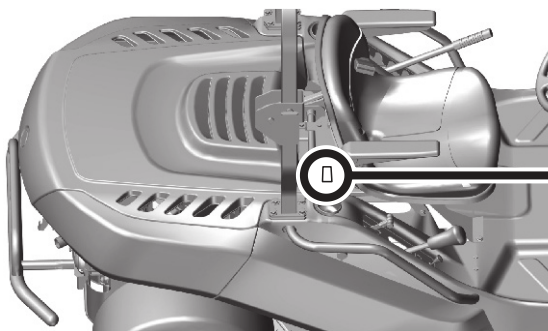


CZ	Návod k použití	15
SK	Návod na použitie	63
EN	User's manual	111
DE	Bedienungsanleitung	159

1.2

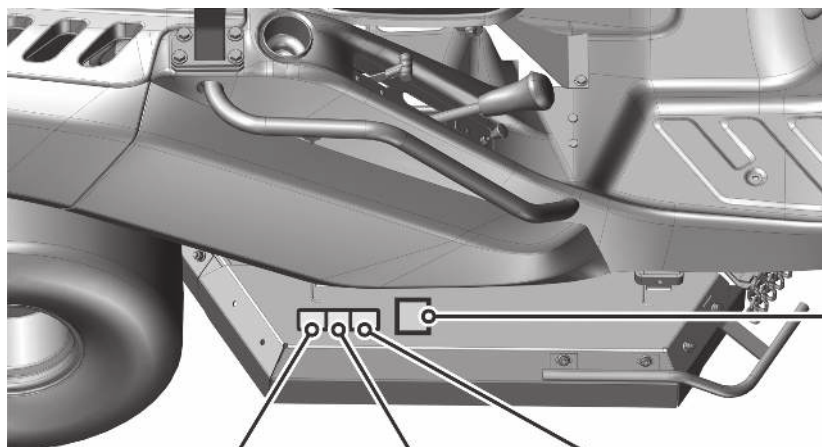


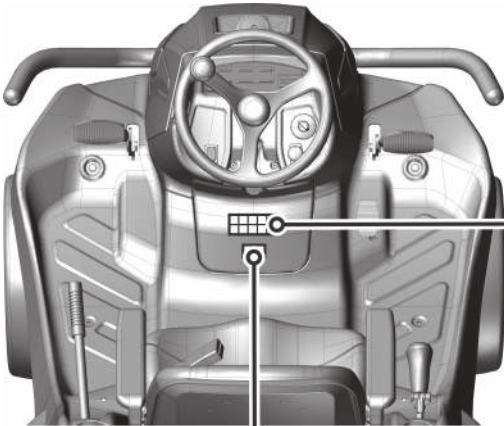
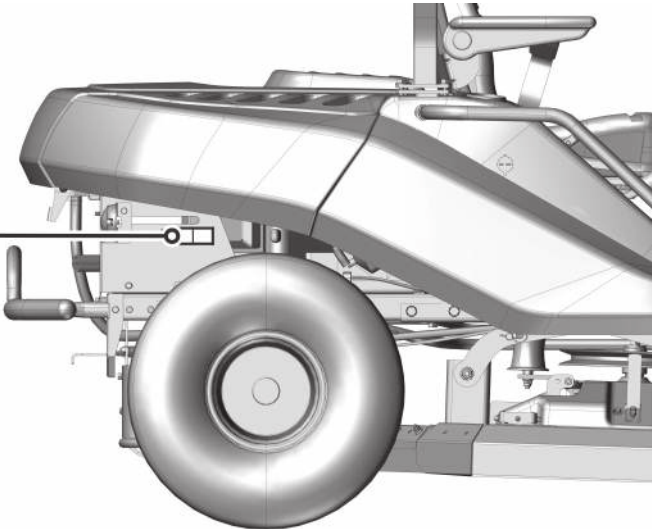
1.3.1



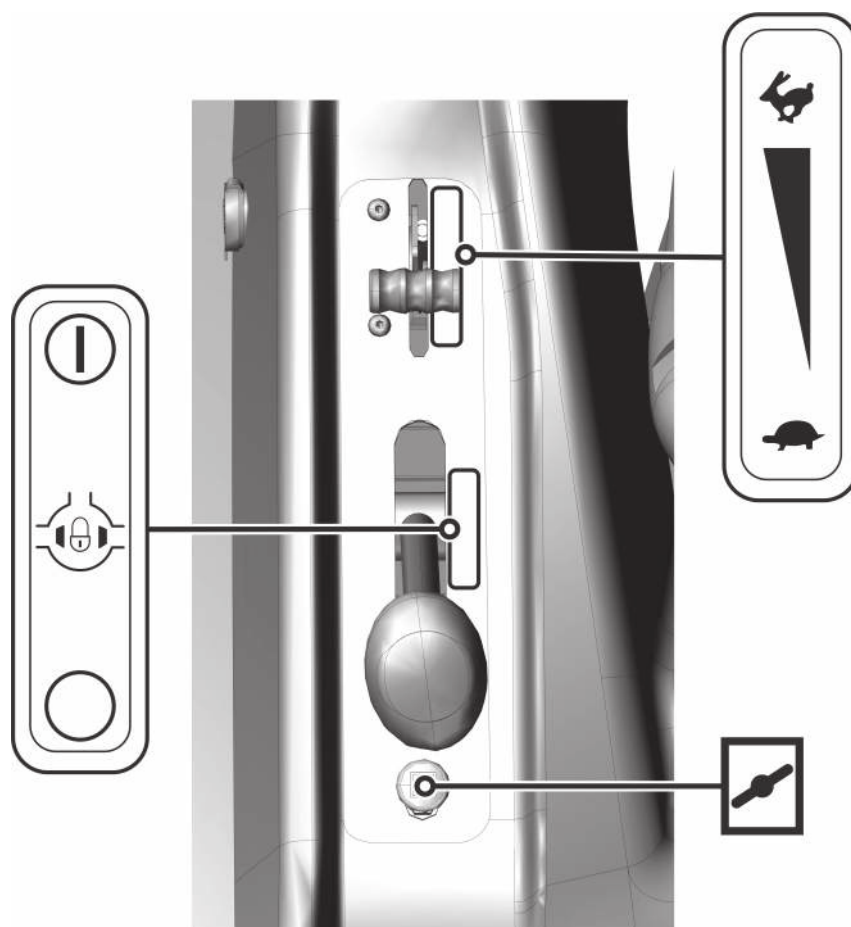
1	TYPE N°:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	SECO INDUSTRIES	6
2	ENGINE:	XXXXXXXX XXXXXX XXXXXX		
3	YEAR OF PRODUCTION:	xxxx		
4	WEIGHT:	XXXXXXXX		
5	FABRICATION:	Seco Industries, s.r.o. Jungmannova 11, Valdické Předměstí 506 01 Jičín Czech Republic		
SERIAL NO.:		XXXXXXXXXX	 MADE IN EUROPE	7

1.3.2a

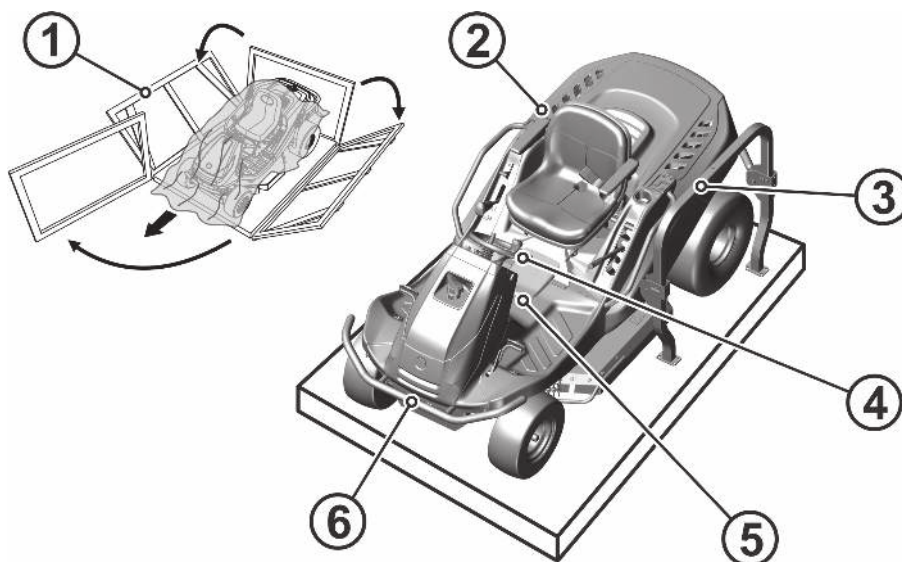


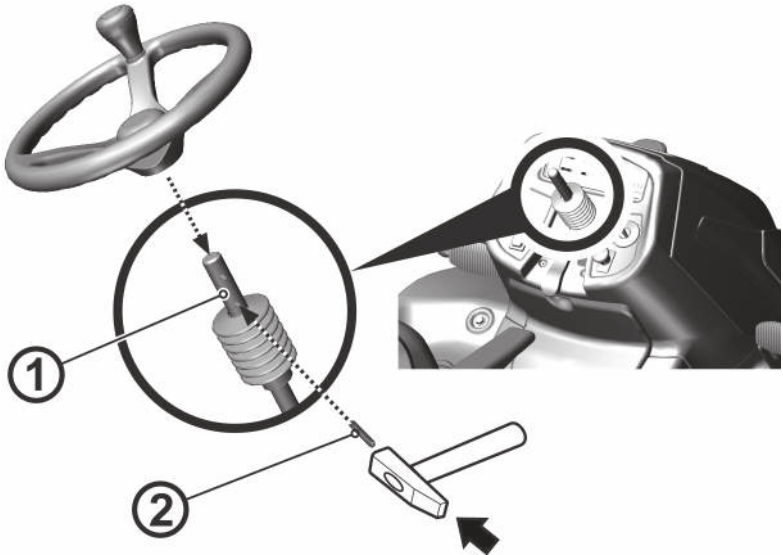
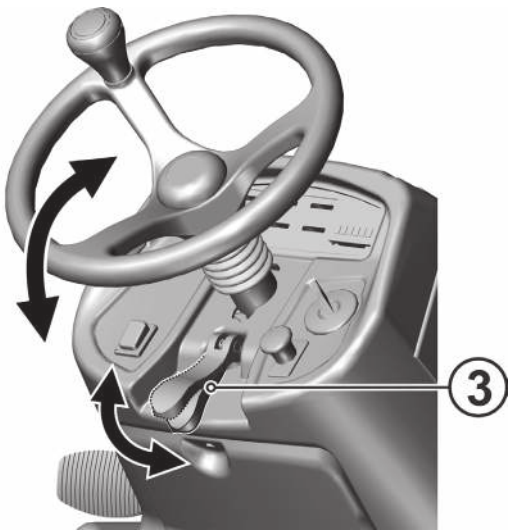
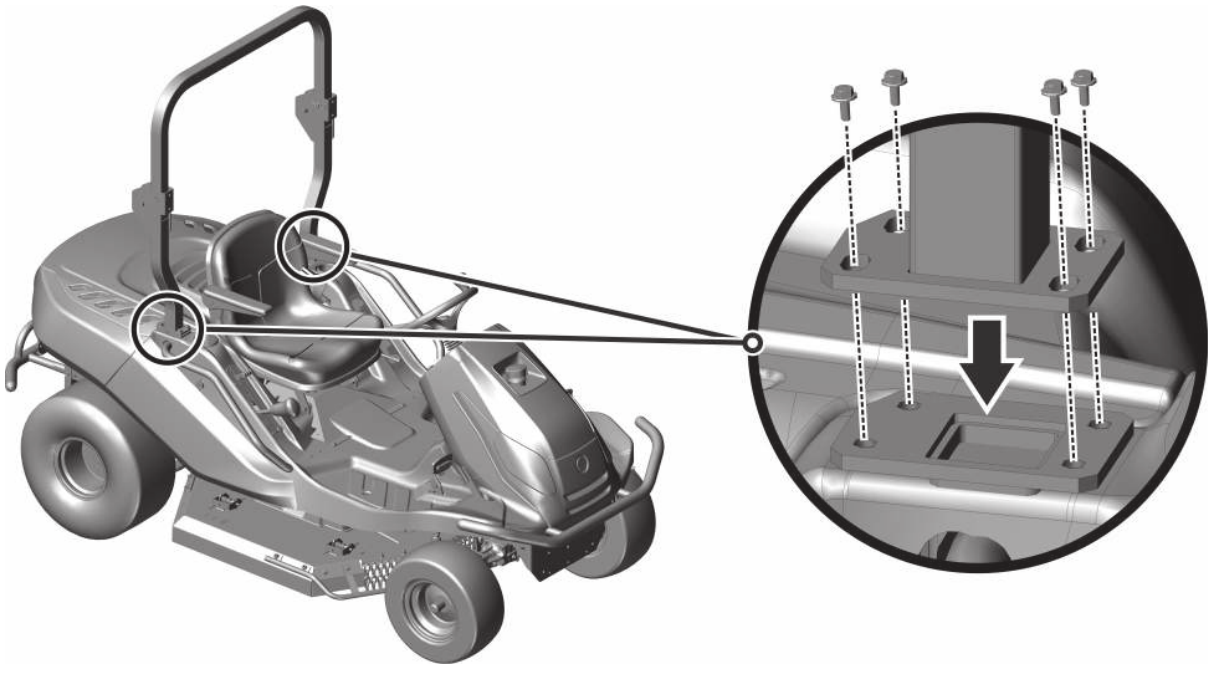
1.3.2b	 MAX 22° <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
1.3.2c											
1.3.2d	 1 2 3 4 5 6 PROTECTIVE FRAME ROPS FOR TYPES: GC 92, 110 132 self-propelled mower MANUFACTURER: Seco Industries. s.r.o. Jungmannova 11 Valdicke predmesti 506 01 Jicin Czech Republic REFERENCE WEIGHT: 440 kg ENERGY-ABSORBING ROPS CONFORMITY WITH? ISO 21299:2009 SECO INDUSTRIES MADE IN EUROPE										

1.3.2e

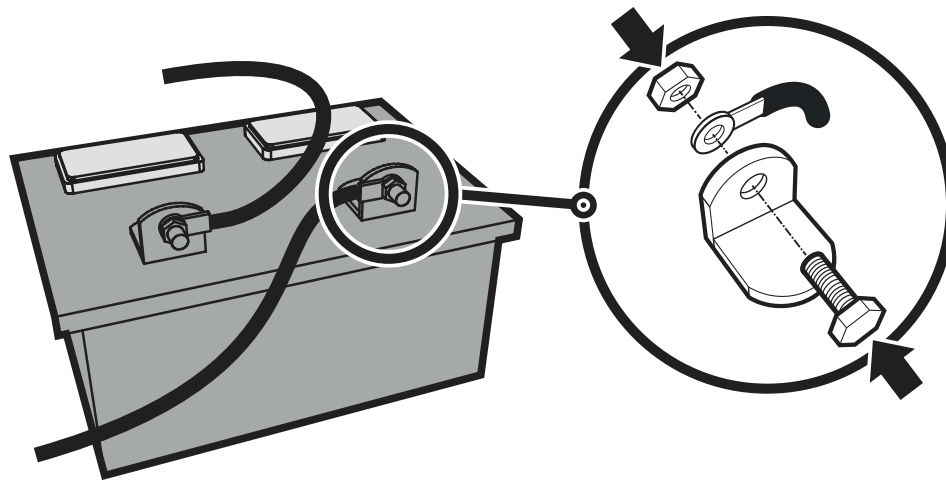


3.1

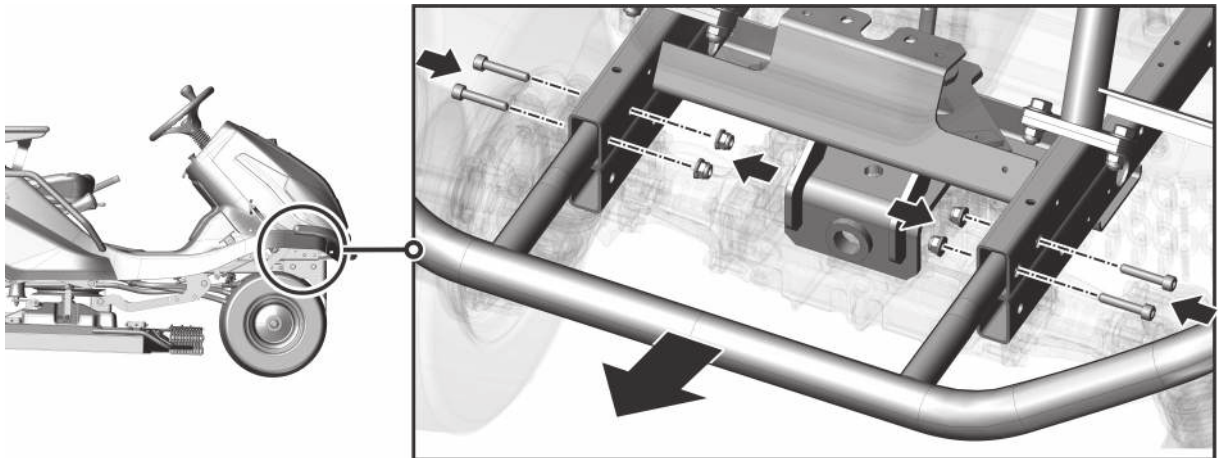


3.3a	 Diagram 3.3a shows the assembly of the steering wheel. A steering wheel is shown above a steering column. A circular inset shows a close-up of the steering column with a bolt (1) and a nut (2) being tightened. An arrow points to the nut (2) being tightened.
3.3b	 Diagram 3.3b shows the steering wheel being adjusted. The steering wheel is shown with curved arrows indicating its range of motion. A circular inset shows a close-up of the steering column with a bolt (3) being tightened. An arrow points to the bolt (3) being tightened.
3.3c	 Diagram 3.3c shows the lawn mower being assembled. A circular inset shows a close-up of the mower deck with a bolt (3) being tightened. An arrow points to the bolt (3) being tightened.

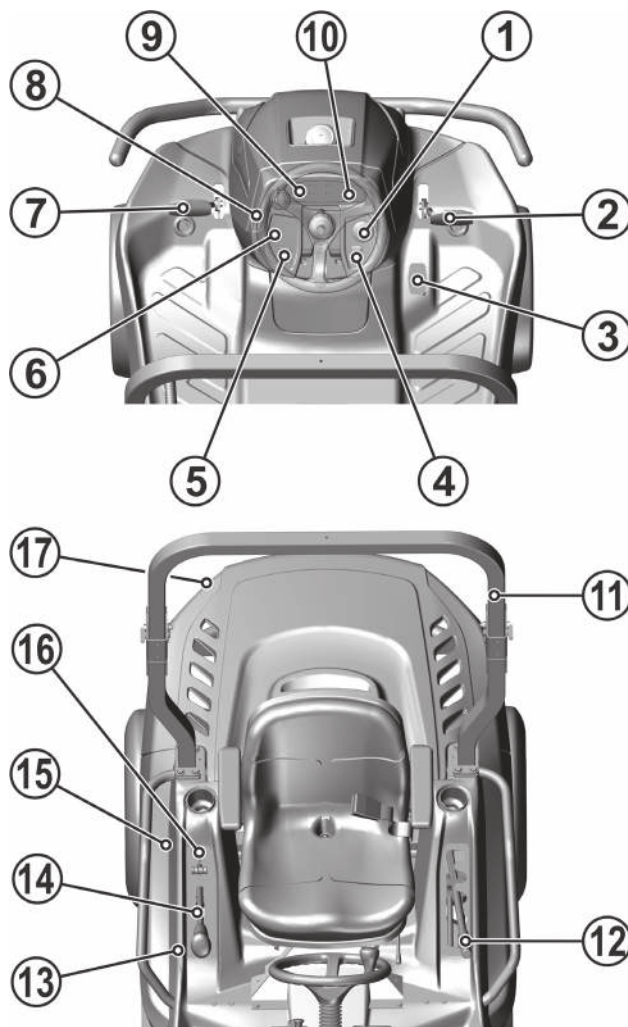
3.3d

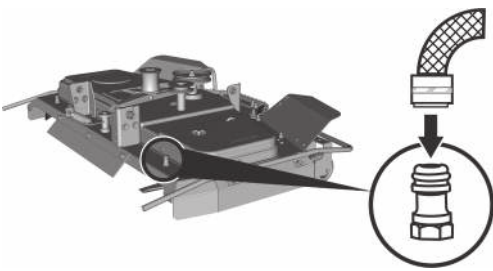
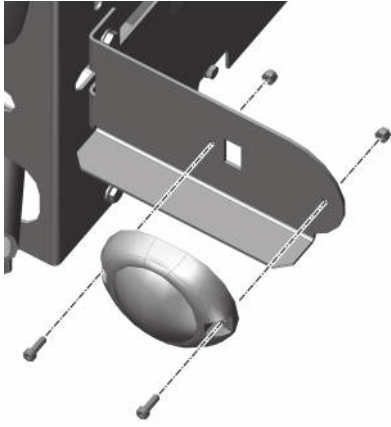
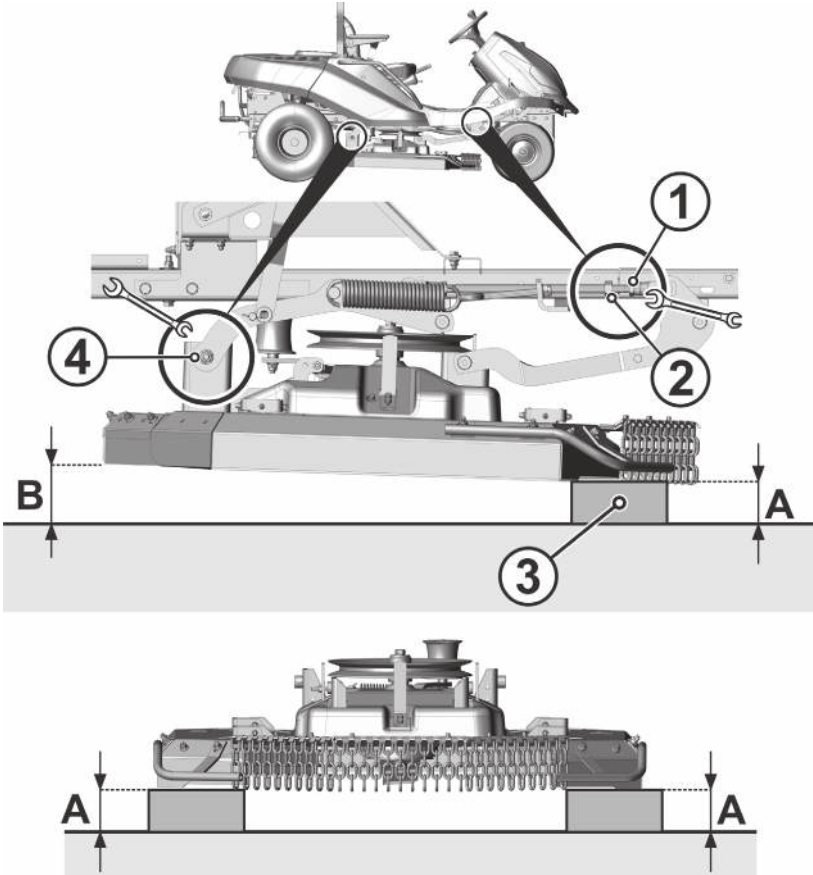


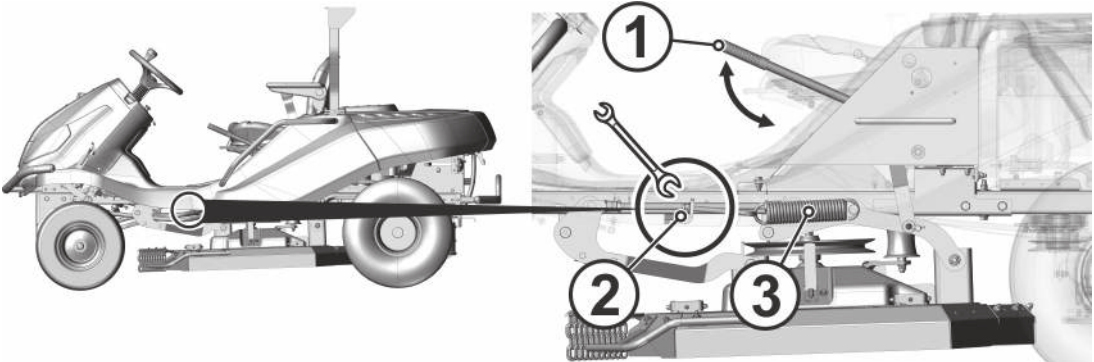
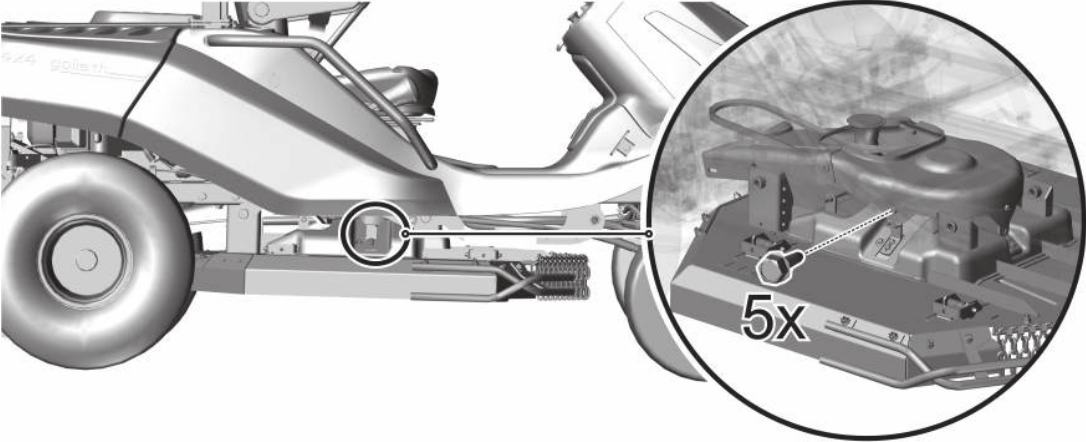
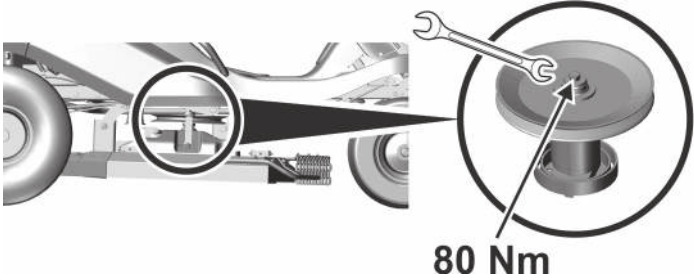
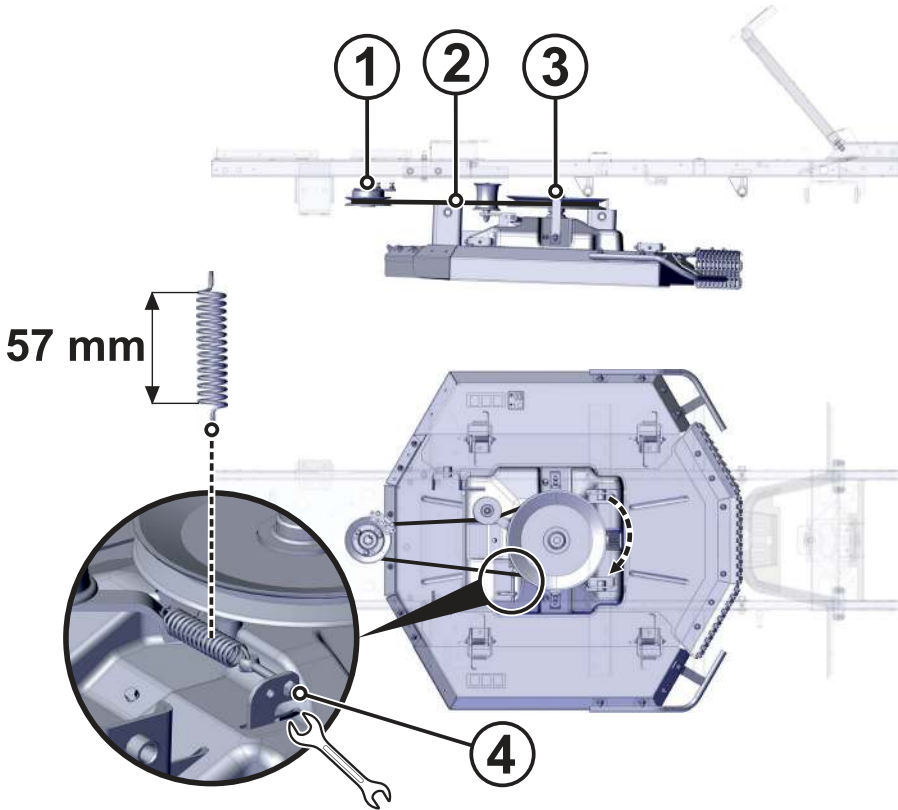
3.3.e



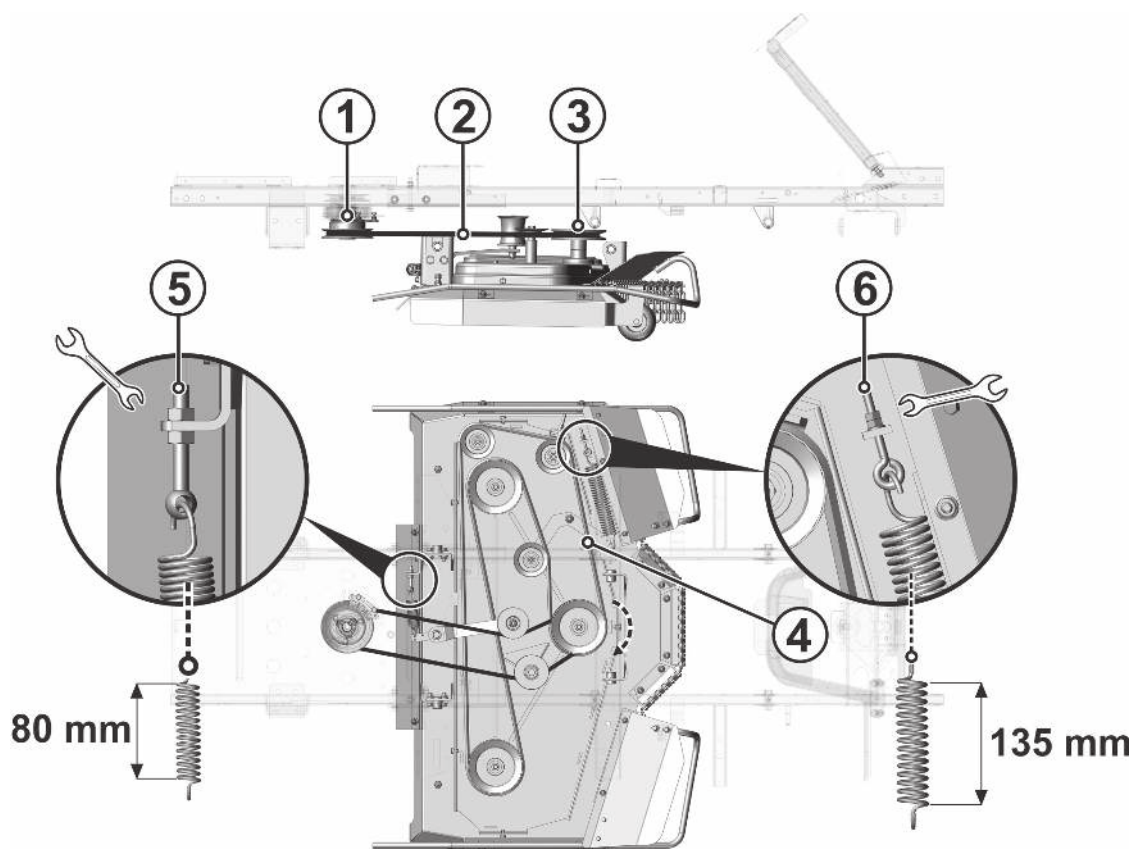
4.1



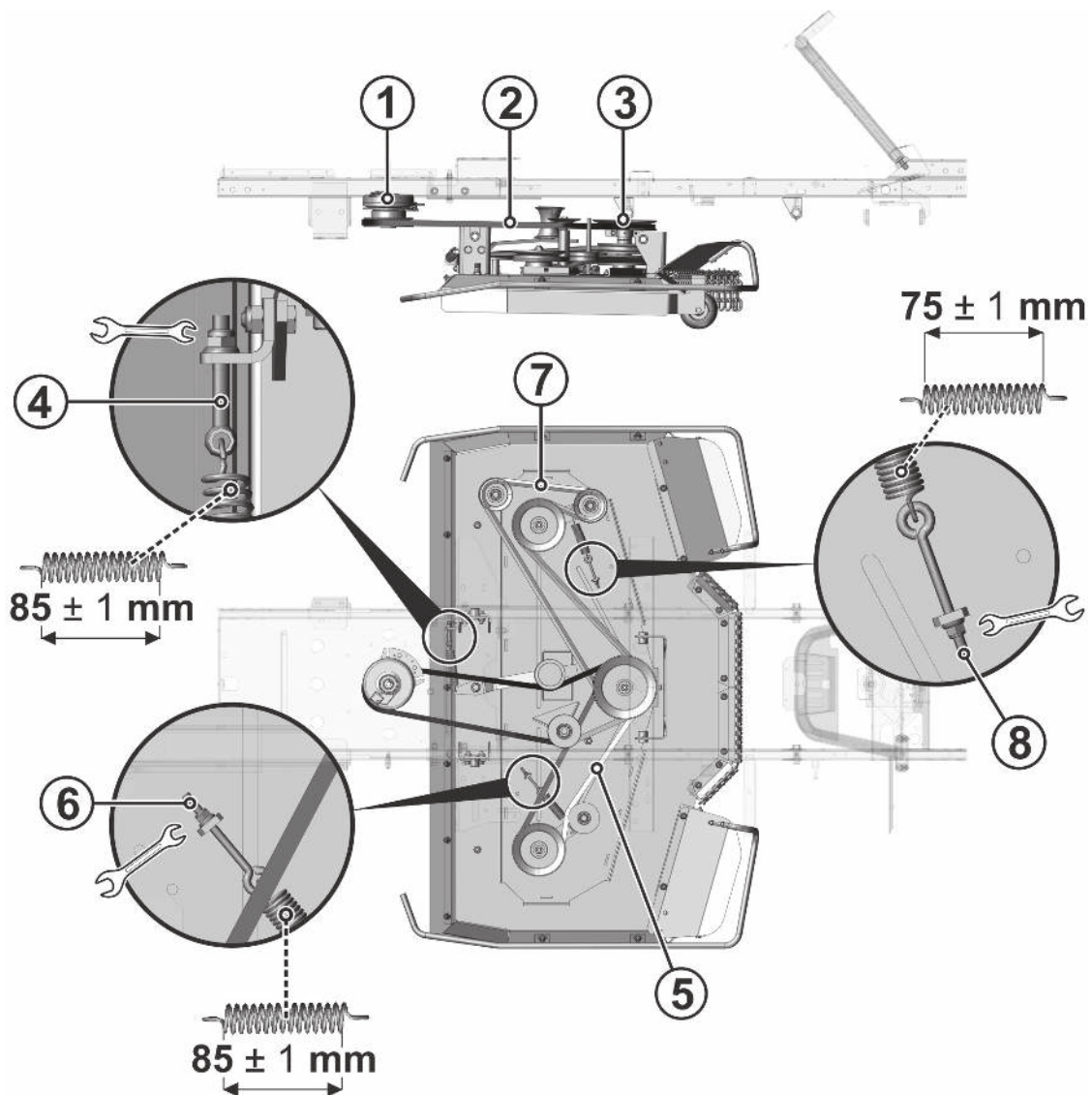
6.2.2	
6.3.3a	
6.3.3b	
6.3.7	

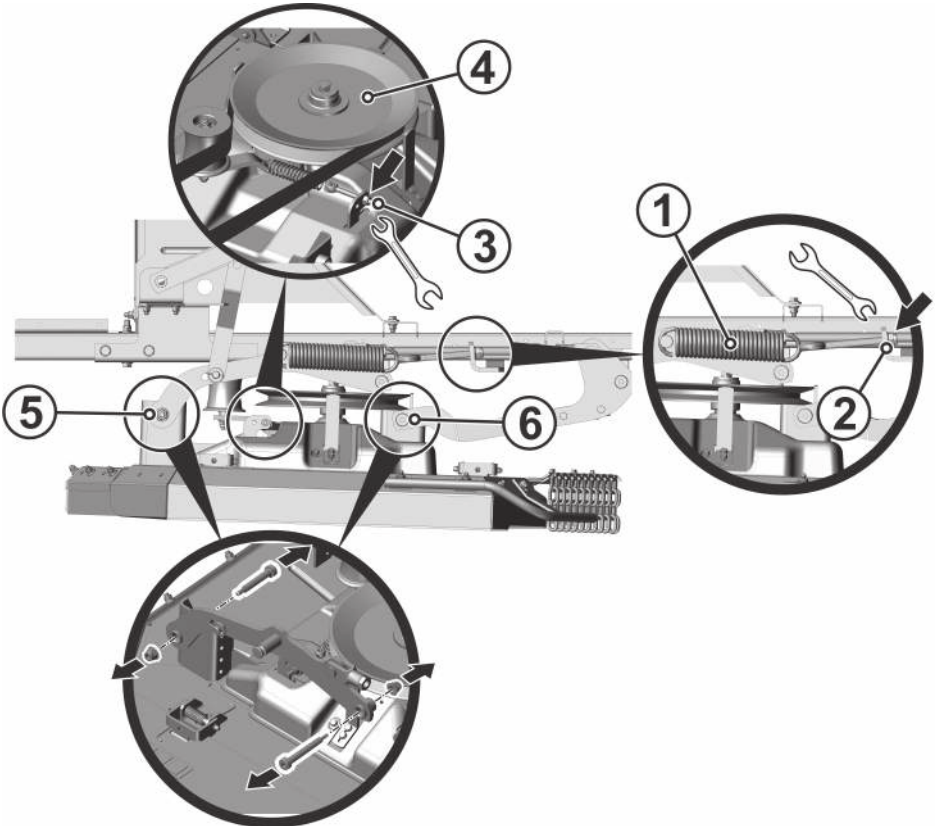
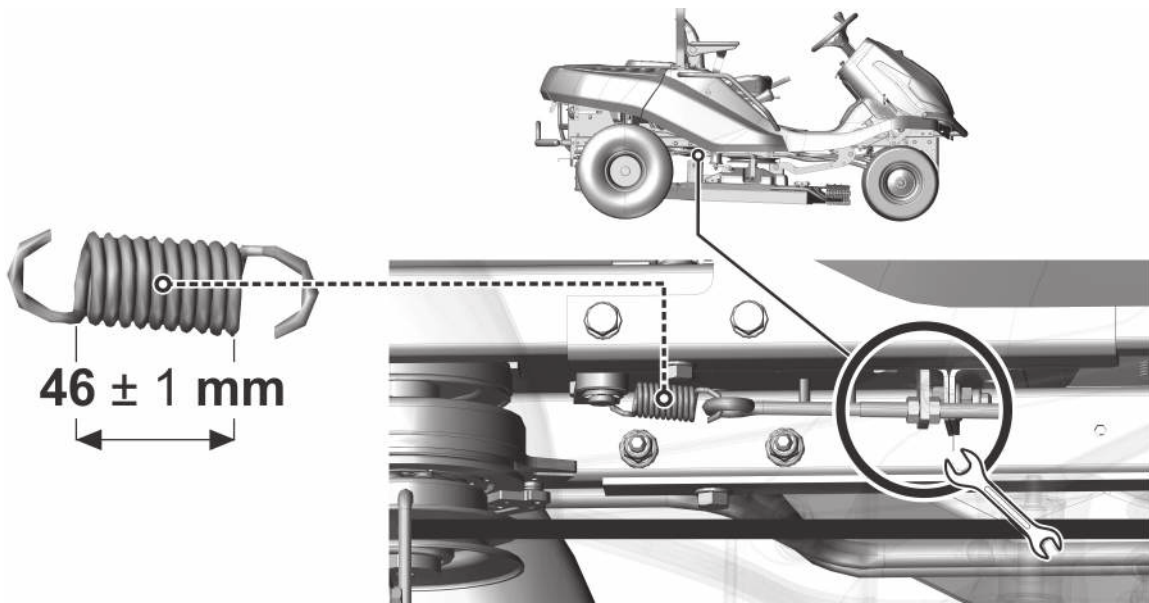
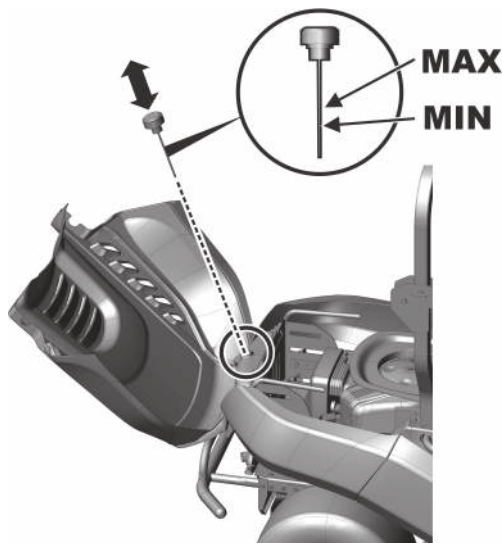
6.3.8	
6.3.9a	
6.3.9b	
6.3.10a	

6.3.10b



6.3.10c



6.3.11	
6.3.12	 46 ± 1 mm
6.3.16	 MAX MIN

6.4

